

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 23 de septiembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.201

Exige a la diputada que "tenga más rigor a la hora de hablar del sector naval"

El gobernador civil pide a Loyola de Palacio que tenga paciencia para ser ministra

El gobernador civil, Pedro Luis Piñero, que ayer presidió la Comisión de Gobierno, ha pedido a la diputada del PP Loyola de Palacio "que no se precipite si quiere ser ministra, porque no va a haber elecciones generales inmediatas (...) y que tenga paciencia".

Además, el gobernador hizo hincapié en que "el país no anda mal, estará mal la política pero no las políticas que emanan de la acción de Gobierno, por lo que ruego a Loyola de Palacio que tenga más rigor a la hora de hablar del sector naval".

Piñero sostuvo que "si el PSOE no llega a abordar la reconversión, de la mejor manera y con el menor coste social, España hubiera ido a la ruina industrial, pues un partido como el PP no se hubiera atrevido a hacerla y no hubiera aguantado las presiones de la calle".

Respecto a la situación política, Pedro Luis Piñero insistió en que "no obedece al ca-



Piñero afirma "que no están mal las políticas que emanan de la acción del Gobierno". FERNANDO PEÑALOSA

tastrofismo que mantiene una diputada del PP" [en referencia a las declaraciones de Loyola de Palacio a EL ADELANTA-

DO]. Al hablar de nuevo de esta parlamentaria, el gobernador dijo que "no tiene ni idea de lo que es el sector naval ni

un barco ni un trabajador de astilleros, y cuando hable que sea con conocimiento de causa".

(Pág. 5)

El MEC retrasa dos días el comienzo del curso en Secundaria

La actividad lectiva en los centros de Enseñanza Secundaria de Segovia y la Escuela de Artes Aplicadas comenzará el miércoles, según comunicó ayer la Dirección Provincial de Educación. De esta forma, el inicio del curso se retrasa dos días sobre el calendario previsto por el MEC por problemas de organización.

Sin embargo, antes de que el titular provincial de Educación, Antonio Fernández Lentisco, tomara esta decisión, varios institutos ya la habían adoptado. El claustro de profesores, el equipo directivo y el consejo escolar del Instituto "Mariano Quintanilla" han indicado que las clases no se iniciarán hasta que Educación reconsidere su planificación del curso, ya que consideran va a perjudicar a los alumnos y va en contra de la filosofía de la LOGSE.

Por su parte, el diputado del PP por Segovia, Javier Gómez Darmendrail, se sumaba ayer a las críticas emitidas contra Fernández Lentisco y tildaba de "caótica" la situación que se ha producido.

(Pág. 4)



Felipe González se dispone a posar para la foto de familia en Alcudia. TELEFOTO EFE

González piensa que la ampliación de la UE es la gran ocasión para reunificar Europa

El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó ayer, al término de la primera sesión de trabajo de los jefes de Estado y de Gobierno europeos que se celebra en Mallorca, que la ampliación de la UE hacia el centro y el este de Europa es "la gran ocasión para reunificar" el continente tras la "superación" de la "gue-

rra fría". González señaló que los ejes del debate fueron la ampliación de los "quinque", la lucha contra el desempleo, el terrorismo y el tráfico de drogas.

El presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, afirmó que los criterios para la UEM son intocables.

(Pág. 13)

AL DIA

7 Crisis en la Asociación de Vecinos de San Millán.

12 Castilla y León contará con 8.750 jurados populares.

15 Los aliados preparan el plan de paz de Bosnia pese a discrepancias internas.

Los relojes se atrasarán una hora la próxima madrugada



Perote, a la derecha, y Santaella salen de la Audiencia Nacional. TELEFOTO EFE

El coronel Perote afirma que en los documentos del Cesid "no hay nada" sobre el Rey

El coronel Juan Alberto Perote, ex jefe de operaciones del Cesid, ha asegurado a una cadena de radio que en las microfichas de este organismo no hay nada sobre el Rey, sobre los supuestos etarras Lasa y Zabala, ni sobre el presidente del Gobierno, Felipe González. Perote ha declarado también que el sello y

el documento del GAL que fabricó por encargo de Manglano era algo puramente anecdótico.

El coronel ha negado haber entregado los papeles del Cesid al ex presidente de Banesto, Mario Conde, y calificó de "misérrimos" a miembros del Gobierno que le llamaron traidor.

(Pág. 14)

Sábado
23
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 266 días, faltan 99.
Sol: De 8,03 a 20,11.
Luna: De 6,40 a 19,23.
Sol entra en Libra a las 12,12

SANTORAL

Hoy: Benito, Rebeca, Antonio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (Junto Casa de los Picos).

REGISTRO CIVIL

Nacimientos: 18 de septiembre: Enrique Carlos Fraile Gallegos, Lucía Sastre Martín, Alejandro Jiménez Ruano; 19 de septiembre: Claudia Olmos Ayuso, Marta Romo Portillo; 21 de septiembre: Juan José Sánchez Jiménez; 22 de septiembre: Carlos Tomás Ruano Delgado.

Defunciones: 19 de septiembre: Josefa Gutiérrez de la Iglesia, Mariano Guerra Perlado; 20 de septiembre: Raimundo Bermejo Dueñas, M^a Luisa Dueñas Reques, Salvador Berbel Valle; 21 de septiembre: Gregorio Lastras Rivas, Agapito Molinero Gutiérrez; 22 de septiembre: Gonzalo Bermejo García, José Villacorta Muñoz.

ADEMAS

Fiesta de la Banderita

Cruz Roja Segovia celebrará la cuestación de la Fiesta de la Banderita el próximo domingo.

Comienzo del curso en el "Ángel del Alcázar"

Día 25:

— 3º ESO, todos los grupos, a las 11,30 horas.

— 4º ESO, todos los grupos a las 12,30 horas.

— Módulos garantía social, a las 13,00 horas.

— 1º Bachillerato, todos los grupos a las 13,30 h.

— 2º Bachillerato, todos los grupos, a las 14,00 h.

Día 26:

— 3º FP II. Hostelería, a las 12,00 horas.

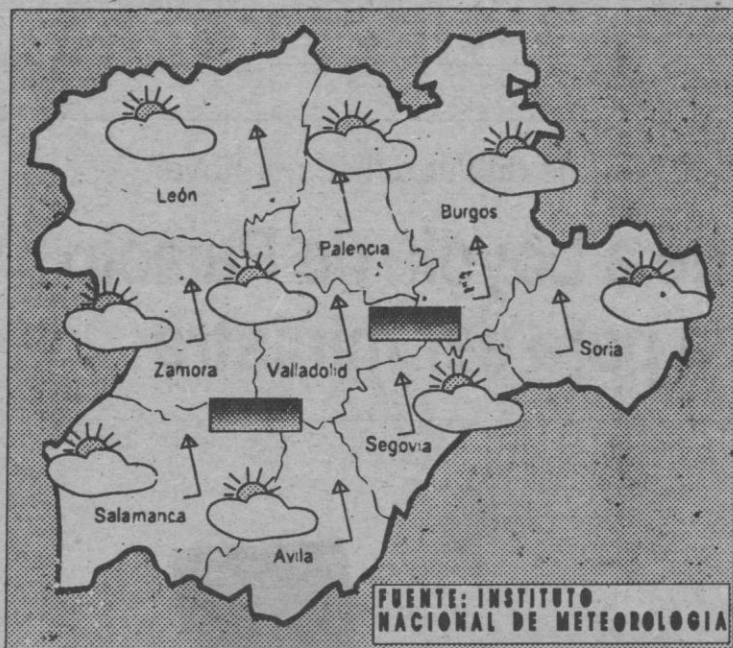
— Ciclos formativos de grado medio y módulo II de mantenimiento en línea, a las 12,00 h.

— Ciclos formativos de grado superior, a las 12,30 horas.

NOTA DEL MEC SOBRE SECUNDARIA

La Dirección Provincial de Educación ha comunicado que la actividad lectiva en los centros de Enseñanza Secundaria de Segovia y en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos comenzará el miércoles, día 27. Los centros dispondrán de dos días, los próximos lunes y martes, para desarrollar actividades organizativas y recibir alumnos.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGÍA

PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM MIN.	PL/NR
Ávila	17,4	3,6	
Burgos	16,0	7,2	
León	18,5	6,2	
Palencia	17,1	6,2	
Salamanca	20,3	6,4	
Segovia	18,6	6,6	
Soria	15,4	6,8	
Valladolid	19,5	7,4	
Zamora	20,4	9,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, poco nublado con algún intervalo nublado; temperaturas en ligero descenso, con máximas comprendidas entre 17 y 19 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 5 y 7 grados; vientos flojos variables con predominio de componente este.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Fotografía. "Las cajas de Pandora". María José Gómez Redondo. Hasta el 10 de octubre.

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— "Substratos y referencias". José Luis Simón. Hasta el 24 de septiembre.

— Pintura. Pilar Chaves. Hasta el 24 de septiembre.

Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)

— Igor Fomin. Acrílicos sobre lienzo.

Galería Coscoja

— "Metantra", de Gregorio Otero (pintura e instalaciones). Hasta el 5 de noviembre.

Terraza Paraíso. La Cabaña

— Pinturas, óleos. Arturo Martín. Hasta el 30 de septiembre.

Casa de los Picos. Escuela de Artes y Oficios

— Pinturas. Ricardo Cristóbal.

Bar Santana

— Pinturas. José María Burgos. Hasta el 2 de octubre.

Sala Unturbe. Casino de la Unión

— Artesanía para cambiar el mundo. Intermón. Venta de productos artesanos de la India, África y América Latina. Hasta el 27 de septiembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes,

las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Exposiciones temporales:

— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Galería de arte "Zaca"

— Pedro Fuertes Embid. Hasta el 24 de septiembre.

■ CURSOS

Taller Municipal de Teatro

Curso escolar 1995-96. Información e inscripciones hasta el 6 de octubre en iglesia de S. Nicolás, Pza. de S. Nicolás, Telf. 46 10 24.

Centros del Cristo del Mercado y El Carmen

Actividades manuales, corporales y culturales para el curso que comienza. Precio por trimestre: 3.600 pesetas. Matrículas 25 y 26 de septiembre. Más información e inscripciones en los centros, de 10,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas.

Transformaciones cárnicas

Curso organizado por el MEC y la Mancomunidad de Municipios del Eresma. Para jóvenes de 16 a 21 años que no posean titulación de BUP o FP. Comienzo el 30 de octubre, duración un año, en Bernuy de Porreros. Contrato de aprendizaje de seis meses en empresas de la comarca, beca de desplazamiento, título reconocido por el MEC. Información e inscripciones en los ayuntamientos de la mancomunidad y en el teléfono 49 71 30 martes y jueves por la mañana.

Religiosas de M^a Inmaculada

Cursos de bordado a máquina,

corte y confección, graduado escolar, mecanografía, informática y contabilidad informatizada. Información: C/ San Francisco, 58. Tfno. 42 88 10.

Cursos municipales

El Ayuntamiento comunica que hasta el día 28 permanece abierto el plazo de inscripción gratuita en la Escuela Municipal de Danza. Para el taller municipal de Pintura los interesados, hasta los 16 años, podrán inscribirse hasta el día 29 de septiembre. Las clases comenzarán el 2 de octubre, en el edificio de los Jardinillos de San Roque, de lunes a jueves de 19,00 a 21,00 horas. Más información sobre ambos cursos en la Oficina de Cultura, Azoguejo, 1.

Desabituación tabáquica

Curso para dejar de fumar, organizado por la Asociación Española contra el Cáncer. Dado el interés que el curso suscitó el año pasado la asociación está dispuesta a organizarlos para empresas, colegios... Interesados llamar en el telf: 43 22 24, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00, o en Avda. Fdez. Ladreda, 20. Carácter gratuito.

■ TIEMPO LIBRE

— Teatro. El sábado y el domingo a las 20,30 horas, en el Juan Bravo, comedia, "Yo me bajo en la próxima, y Vd".

— Encuentro Coral Ciudad de Segovia. Organiza "Voces de Castilla". Hoy a las 20,00 horas en La Alhóndiga, "Coral Carrión". Entrada libre.

— II Muestra Folklórica. Organiza AC Folklórica "Andrés Laguna". Hoy, a partir de las 20,00 h. en el Azoguejo.

— Paradinas. Fiestas de la Merced con Santa misa en honor a la Virgen de la Merced, baile del vermut, actuaciones de la Casa de Aragón con sus bailes y Juntas aragonesas, gran velada con orquesta y gran chocolatada.

— San Rafael. Sala Innisfree. Certamen de Teatro. Hoy a las 22,30 h. "Hermana y esclava" por "Katamitus Teatro Joven".

BONOLOTO

Viernes, 22

4	18	27	33
35	Com. 6		46
	Rein. 9		

Miércoles, 20

11	22	36	40	42	45	Com. 1
						Rein. 5

Martes, 19

14	16	28	31	42	48	Com. 1
						Rein. 1

Lunes, 18

4	22	23	39	43	44	Com. 15
						Rein. 6

PRIMITIVA

Jueves, 21

3	4	18	19	25	44	Com. 25
						Rein. 5

Sábado, 16

19	22	26	30	37	41	Com. 5
						Rein. 7

ONCE

Viernes, 22

37.448

Serie 087

Jueves, 21

38.093

Miércoles, 20

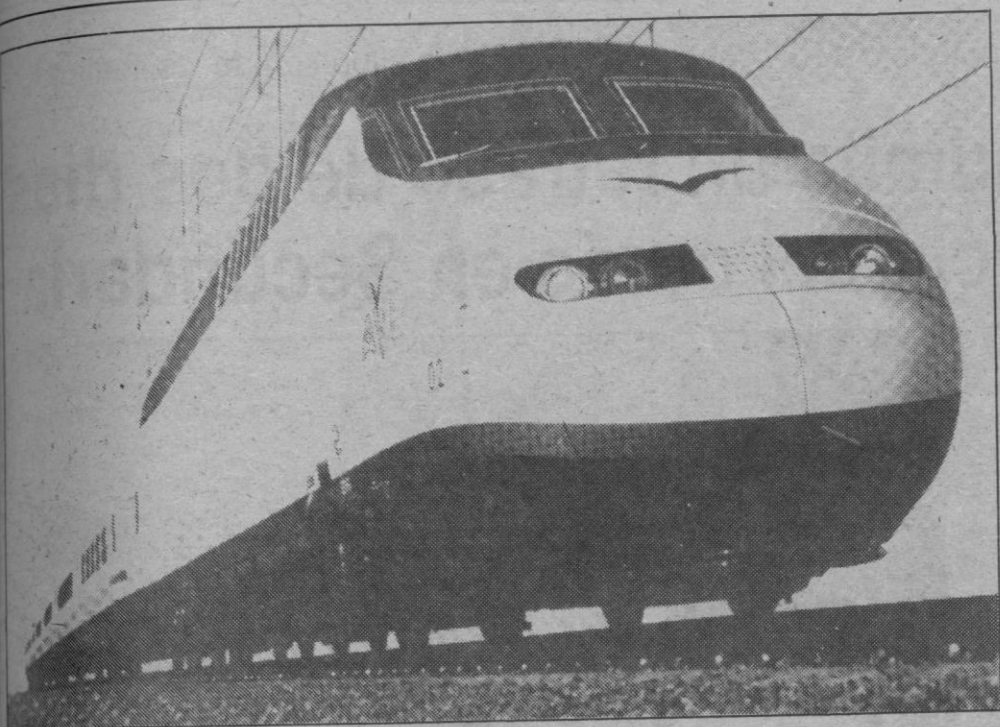
47.651

Martes, 19

93.450

Lunes, 18

59.313



"El único requisito es poner Segovia a treinta minutos de Madrid".

ARCHIVO

A VISTA DE MILANO

Segovia a todo tren

CARLOS KAISER

El transporte de personas y mercancías ha sido siempre el factor clave de toda actividad comercial. Por ese motivo, las zonas ribereñas cobraron muy pronto ventaja sobre las más alejadas del mar o de los grandes ríos: la eficiencia del transporte naval era muy superior, en términos generales, a la del realizado por vía terrestre. Esto siguió siendo así hasta que vino a añadirse un nuevo invento: la utilización de la máquina de vapor como medio de autopropulsión. Había nacido la locomotora, y con ella el tren. Sus consecuencias fueron decisivas. Desde mediados del siglo XIX, la historia del desarrollo económico ha discurrido paralela a las vías del ferrocarril. Los países capaces de surcar su territorio con una red de líneas férreas, han sido también los más diestros en crear riqueza. El desplazamiento de las materias primas hasta los núcleos industriales, la distribución de los productos manufacturados y el abastecimiento de las aglomeraciones urbanas, han sido y son requisito imprescindible para el crecimiento económico. A más kilómetros o millas de raffles, mayor prosperidad. O a la viceversa, que también es cierto.

Tampoco debe resultar casual que sea precisamente en estos lugares de mayor extensión ferroviaria, donde haya florecido la libertad de mercado y, a su sombra, el sistema democrático: sin trenes y sin barcos no es posible abandonar la servidumbre (con ellos sólo, tampoco).

Media hora

En nuestros días, la difusión masiva del automóvil —ya sea particular o colectivo— ha vuelto a transformar el panorama conocido. Además de darle el gran espaldarazo al fenómeno social y económico del turismo, ha cam-

biado radicalmente el concepto de ciudad. En conjunción —no siempre armónica— con metros, autobuses y trenes de cercanías, ha transformado el casco urbano en un lugar donde no es obligatorio residir.

La distancia al centro de trabajo —ya sea comercial o de otro tipo— se ha podido volver mucho mayor, porque ha pasado a medirse casi exclusivamente en tiempo. No importa cuán lejos estemos, sino cuánto tiempo tardamos en llegar. De esta forma, las ciudades se han ido extendiendo, agrandando en superficie, en una palabra, descentralizando. Pero esto, como todas las cosas que nos caben en la cabeza a los humanos, tiene un límite. La distancia máxima que un ciudadano está dispuesto a aceptar para seguir considerándose como tal y no un desterrado a las tinieblas, es de treinta minutos, más o menos.

Media horita. Si se pasa de ahí, ya nos sentimos emprendiendo un viaje. Y eso está bien en vacaciones o en fin de semana. Pero a diario no. Por lo tanto, el gran Madrid —no el municipio de Madrid, sino los cinco millones de habitantes del centro de España— limitaba, aproximadamente, con Alcalá de Henares, Getafe o Torreldones. Hasta que llegó el Tren de Alta Velocidad. Y, poco a poco, se ha ido incorporando Toledo y Ciudad Real. Falta Segovia.

TAV-Segovia

En cualquier proyección de futuro —urbano, comercial, cultural, industrial o de otro tipo— que queramos hacer, puede apreciarse en Segovia una limitación determinante e insuperable: la demográfica. El lento descenso de población de estos últimos años, marca una tendencia que no presenta indicios de modificarse. Esto será debido al declive económico, a que no se

genera la suficiente actividad o a que la existente no encuentra el marco adecuado para desarrollarse más. O al revés, será que nada de eso se consigue satisfactoriamente porque la población es escasa.

En cualquier caso, y sea cual sea el extremo inicial de este círculo vicioso, sólo hay una forma de romperlo: incorporar Segovia al gran Madrid mediante el Tren de Alta Velocidad. Con ello puede conseguirse —y seguramente es la única manera— tanto aumentar la población, como actividad. El único requisito es poner Segovia a treinta minutos de Madrid.

Como es lógico, a partir de este planteamiento, caben todo tipo de objeciones: desde la ecológica (será necesario limitar el impacto ambiental e invertir después en recuperar lo estropeado) hasta las técnicas (Vía de Alta Velocidad y Tren Talgo, por ejemplo) y sentimentales. Todas son muy respetables. Pero lo que no se puede hacer es disimular tras ellas la respuesta fundamental. ¿Se quiere o no, estar a media hora de Madrid? ¿Se desea una Segovia incorporada al progreso o se prefiere el aislamiento? ¿Futuro o nostalgia?

Una vez contestado esto, es posible que otras opiniones sean más fáciles de entender, o de desechar como cortinas de humo. Porque tardar una hora y media a Madrid no supone cambio significativo alguno, y porque recuperar el precioso trazado por Medina del Campo es un bello y romántico proyecto que no modificará para nada la actual problemática de Segovia. Y es muy lícito —y yo diría que bonito— defender o propugnar esas opciones, pero, mucho me temo que ello tenga poca relación con el actual reto de esta ciudad.

Segovia será con el Tren de Alta Velocidad. O no será. Aunque, tal vez, no nos guste.

Carta abierta a Francisco de Paula Rodríguez

A.S.

Querido Paco: En estos momentos en los que se habla de tu retiro (no sé en cuál de todas las acepciones del Diccionario de la Real Academia), me vienen a la memoria recuerdos de la Semana de Música de Cámara y del Festival Internacional, junto con algunas reflexiones, que me gustaría compartir.

Cuando comenzó la Semana de Música de Cámara, yo era un niño, lo que más me sorprendía de los conciertos eran esos señores con librea que venían del Teatro Real para acomodar al público, y pensaba ¡qué importante tiene que ser esto para que venga gente de un sitio tan distinguido!. Poco a poco descubrí que podía ir a oír un concierto a una iglesia, a San Justo, y que allí teníamos una joya de la pintura románica; y la Catedral se abría por la noche para que aparecieran sonidos de órgano y trompeta, y que había un claustro donde se oía a Schumann, a Liszt, a Chopin, a..., desde un piano de gran cola, que tocaba un prestigioso intérprete.

Más tarde, fui aprendiendo a vivir-participar en un concierto: las colas para comprar las entradas, o las argucias para buscar una invitación o para colarnos en el barullo de la puerta (entiéndelo, éramos estudiantes, sin dinero, pero con mucha necesidad de cultura), el sonido vivo, el entusiasmo de un bis. La salida del concierto, con los comentarios en los jardines del Alcázar, la subida por la calle Daoíz a la Plaza Mayor sacando todo el jugo a lo escuchado-sentido, van sedimentando, cultivan y se van haciendo parte de nuestra vida, de nuestra Segovia.

Ahora Segovia ha encontrado su responsabilidad como Patrimonio de la Humanidad, está buscando una identidad cultural, se ha tejido una interesante oferta artística a lo largo del año, tenemos el honor de contar con intérpretes que han tomado nuestra ciudad como su lugar en el mundo, son muchos quienes

trabajan por la cultura en Segovia (como ejemplo y por su veteranía, destacar a la Sociedad Filarmónica; a propósito, ¿después de 75 años esforzándose ¿no le va hacer nadie un homenaje?, se lo merecen!). La Semana de Música de Cámara, y el Festival Internacional son una importante contribución al marchamo cultural de Segovia.

Debate sobre el futuro

La Semana y el Festival necesitan renovación, por supuesto. Que a ti Paco ha llegado la hora de un retiro, en el sentido de paso a una etapa de mayor tranquilidad y meditación, pues bueno. Pero sería derrochador e injusto que ese retiro fuera en el sentido de abandono y de dejar a un lado a algo por inservible, pues tu contribución ha sido y creo que debe seguir siendo muy valiosa.

Los cambios que se han anunciado pueden ser interesantes, siempre que se dé por segura la continuidad de la Semana de Música de Cámara y del Festival Internacional. Pero cada etapa trae una incertidumbre en sus comienzos; antes de nada necesitamos un intenso debate sobre el futuro de la cultura en Segovia, demandas universitarias incluidas.

No me parece que la música y todas las manifestaciones culturales dejen de ser elitistas cuando se cambian por otras que alguien decide que se llamen populares, sino cuando se facilitan las condiciones para que el público acceda a espectáculos de calidad, para que exista un proyecto educativo con objetivos y actividades muy cuidados, para que se apoyen y coordinen las iniciativas.

Es importante que veamos con claridad que quienes trabajan o trabajan en la promoción cultural en Segovia, lo hagan mediante una gestión eficiente, con tesón, y generosidad, con mucho amor a Segovia y fe en su futuro. Tenemos mucho en juego.

Amenaza en el Duratón

JOSE LARA

Señor Director: que estemos poniendo en grave peligro la salud de nuestro medio ambiente, por desgracia, ya no es casi noticia. Por eso, el anuncio de que la empresa Industrias del Cuarzo, S.A. (INCUSA), proyecte la instalación de un sistema de producción de energía eléctrica que, al parecer, amenaza seriamente los muy diversos valores del parque natural de las Hoces del río Duratón, apenas resulta relevante y, desgraciadamente, no tiene, a mi juicio, el eco que merece.

Una vez más, el cinismo de unos y la incompetencia de otros, atentan contra uno de los más hermosos, ricos y sanos paisajes de España. Parece que ni el monasterio de San Frutos, ni las

imponentes ruinas del vecino de La Hoz, ni la de las otras ermitanas próximas, ni las pinturas rupestres catalogadas, ni la vida de numerosas especies animales y vegetales protegidas por ley, importan a quienes desean y amparan la posible construcción del citado proyecto.

Cierto es que la industria se encuentra ubicada fuera de los límites del parque, pero no lo es menos que lo está escasamente alejada un centenar de metros de él. ¿Entenderá la lluvia ácida de lindes establecidas por el BOE? Nadie tiene derecho a deteriorar el medio ambiente, y si todos el deber de protegerlo y transmitir el legado histórico y natural a nuestros hijos. Sobre todo, los propios segovianos.

CC.OO. critica la falta de transporte para alumnos de ESO

A.S.

El sindicato de enseñanza de Comisiones Obreras acusa a la Dirección Provincial de Educación de hacer dejación de su responsabilidad por no facilitar el transporte escolar a los alumnos de los centros rurales agrupados de La Losa y de Valverde del Majano que cursa Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO) hasta los institutos de la capital segoviana.

El sindicato recalca que se trata de unos cursos obligatorios y que debe de ofrecerse de forma gratuita, en lugar de "cargar" a las familias una responsabilidad que es de la Administración.

Según apuntan desde CC.OO. la Dirección Provincial ha estudiado la posibilidad de repartir ayudas a las familias para llevar a los estudiantes a los institutos de Segovia.

Para los sindicalistas esta propuesta cuestiona el argumento ofrecido por los responsables provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia según el cual no se facilita el transporte por falta de presupuesto para ello. Así se preguntan como puede haber dinero para dar ayudas y no para organizar el servicio que es de su competencia.

Promesas

En un comunicado Comisiones Obreras recuerda que fue el propio director provincial, Antonio Fernández Lentisco, quien se comprometió en el mes de mayo y ante los padres de alumnos de los dos centros rurales agrupados a procurar el transporte a la capital para sus estudiantes.

"Queda de manifiesto —dicen— el desinterés de la Administración por la calidad de la enseñanza y la habitual preocupación de Fernández Lentisco por "parar los golpes" prometiendo demagógicamente lo que hace falta para que no haya "líos", y posteriormente, cuando no queda no queda tiempo para reaccionar, incumple sus promesas".

Gómez Darmendrail, diputado del PP, considera "caótica" la situación de los institutos

Lentisco admite un retraso de dos días para el inicio del curso en Secundaria

Las actividades lectivas en los centros de Enseñanza Secundaria de Segovia y la Escuela de Artes Aplicadas comenzarán el miércoles día 27. La decisión que finalmente ha adoptado la Dirección Provincial supone retrasar dos días el inicio del curso.

P.B.

El titular provincial de Educación, Antonio Fernández Lentisco, ha comunicado a los centros de Secundaria que dispondrán de dos días, los próximos lunes y martes, para desarrollar tareas organizativas y recibir alumnos, mientras que el inicio de las clases se posponen hasta el miércoles. Esta decisión evidencia las dificultades manifestadas por los sindicatos de enseñanza y los equipos directivos de los institutos para planificar el curso tras los cambios aportados por la Dirección Provincial esta semana. Las diferencias entre las planificaciones de los institutos y de los representantes de la Administración se centran principalmente en el número de profesores y de alumnos por clases, más aún cuando algunos de estos datos no han sido fijados definitivamente hasta el viernes.

Varios centros se habían adelantado a la comunicación del MEC, y desde ayer mantenían un cartel en sus puertas para informar a los alumnos que las clases no empezarían el lunes.

Sin embargo, el retraso de dos días no coincide totalmente con sus consideraciones. Así, el claustro de profesores del "Mariano Quintanilla" pide a la Administración que reconsidere su postura en la asignación de recursos materiales y humanos en coherencia con el espíritu de la reforma y ha acordado que la actividad lectiva no se iniciará hasta que les den una respuesta a sus pro-



PENALOSA

Gómez Darmendrail se sumó ayer a las críticas dirigidas contra el titular provincial de Educación.

puestas. Desde este instituto se considera que "la Administración no dota del profesorado requerido para atender las necesidades educativas de los distintos departamentos: doble de idiomas, laboratorios, asignaturas opcionales, etc", "no se cumple la ratio (número de alumnos por aula) fijada por la ley en la Educación Obliga-

toria Secundaria" y se suprimen el horario total de un profesor y nueve horas de otro.

Además de señalar la insatisfacción que sufren a causa de "la falta absoluta de previsiones, improvisación y carencia de recursos", los profesores estiman que los alumnos van a ser perjudicados con la planificación del MEC. El Consejo

Escolar ha ratificado las valoraciones y decisiones de los profesores.

Críticas del PP

El diputado del Partido Popular por Segovia, Javier Gómez Darmendrail se sumó ayer a las críticas dirigidas contra Antonio Fernández Lentisco y aseguró que "no es una fórmula buena para mejorar a la calidad de la enseñanza ni de atender a las necesidades de empleo (...) mantener sin planificar a estas alturas el curso, superar las ratios de alumnos, suprimir los seminarios..."

Darmendrail calificó como "caótica" la situación que se está viviendo estos días en los institutos, pero recordó que estas dificultades ya habían sido anunciadas por su partido. "Se han obstinado —ha afirmado refiriéndose a la Administración socialista— en adelantar la implantación de la ESO y estas son las consecuencias".

Directores designados "a dedo"

P.B.

La Ley de Participación, Evaluación y Gobierno o "Ley Pertierra" va a favorecer la designación "a dedo" de los directores de los centros, según ha afirmado el diputado popular, Javier Gómez Darmendrail, quien estima que este sistema ha sido ya utilizado con gran frecuencia en nuestra provincia. Para el representante del PP la normativa aprobada en el último pleno del Congreso demuestra que "el Gobierno socialista se ha empeñado en considerar al director como un representante de la Administración" y le desvincula de la comunidad educativa que es a quien en realidad debe representar. En este sentido ha afirmado que "es la confianza del centro la que debe acreditar al candidato a la Dirección" y no las valoraciones que realice el MEC.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

RENFE IÑIGO, S.A.

HORARIOS

Válidos desde el 25 de Septiembre al 24 de Junio de 1996

AVILA — Segovia

Lunes a Viernes: 6,45 - 9,00 - 13,30 y 18,30

SABADOS: 9,00 - DOMINGOS: 18,45

SEGOVIA — Avila

Lunes a Viernes: 8,00 - 13,30 - 15,30 y 19,30

SABADOS: 14,00 - DOMINGOS: 19,45

* Quedan excluidas Vacaciones de Navidad y Semana Santa.

* Los horarios de Domingo, en caso de Puente, se trasladan al último día del mismo.

* Para otras consultas se dirijan a los teléfonos: 923.19.03.62 920.22.87.62

LLOVECUATRO, S.L.

Plaza Ramiro Ledesma, 1 — 40005 SEGOVIA

La Junta General Extraordinaria y Universal de Socios de la Sociedad Limitada "LLOVECUATRO, S.L.", acordó en la reunión celebrada el día 11 de Septiembre de 1995, en el domicilio social, la liquidación y disolución de la Sociedad, aprobándose por unanimidad el Balance de Liquidación final siguiente:

ACTIVO		Pesetas
GASTOS ESTABLECIMIENTO		500.000
INMOVILIZACIONES FINANCIERAS		17.153.000
CUENTAS FINANCIERAS		5.000
TOTAL ACTIVO		17.658.000
PASIVO		
CAPITAL SOCIAL		17.658.000
TOTAL PASIVO		17.658.000

Se acordó proceder al reparto del haber social resultante entre los socios en proporción a la participación de éstos en el Capital Social.

Segovia, a 20 de Septiembre de 1995.

EL LIQUIDADOR: Gregorio Pérez-Lobo González

El Gobierno Civil de Segovia ha iniciado la recopilación de datos con el fin de elaborar una guía en la que se reflejen las competencias de las diferentes administraciones, una experiencia pionera en Castilla y León que presentó ayer a los miembros de la Comisión de Gobierno, su titular Pedro Luis Piñero, quien pidió a Loyola de Palacio que no se precipite ni tenga prisa para ser ministra y dijo que la diputada popular "no tiene ni idea de lo que es el sector naval".



Piñero presidió la Comisión de Gobierno integrada por los representantes ministeriales en la provincia.

FERNANDO PEÑALOSA

"La situación política no obedece al catastrofismo del que habla la diputada del PP"

El gobernador pide a Loyola de Palacio que espere para ser ministra

AURELIO MARTIN

Durante una conferencia de prensa, el gobernador civil, Pedro Luis Piñero, explicó ayer que la elaboración de la guía, que tendrá un coste aproximado de un millón de pesetas, obedece a que actualmente los ciudadanos mantienen cierto desconocimiento y confusión sobre el organismo competente para resolver sus problemas.

Por eso, el libro, cuya elaboración es costosa "porque es preciso congeniar voluntades y mucha documentación" y que estará terminado en el plazo de un mes, de acuerdo con Piñero, pretende evitar equivocaciones a los ciudadanos.

Asimismo, los miembros que integran la Comisión de Gobierno, que son los representantes de los diferentes ministerios de la Administración central del Estado, adquirieron el compromiso de elaborar las necesidades presupuestarias para 1996, en el plazo de 15 días.

El gobernador dijo a los periodistas que, independientemente de la ausencia de apoyos parlamentarios con que puede contar el Grupo Socialista del Congreso, "debemos seguir trabajando y no podemos mostrar una sensación de paralización (...) porque el país camina bien en lo económico y lo social".

Piñero mostró sus dudas de que los nacionalistas catalanes no vayan a apoyar los Presupuestos Generales del Estado y recordó que, quizá, los primeros necesiten pactar con el PSOE tras las elecciones catalanas, en caso de que no alcancen una mayoría suficiente para gobernar.

Respecto a la situación política, Pedro Luis Piñero insistió en que "no obedece al catastrofismo que mantiene una diputada del PP [en referencia a las declaraciones de Loyola de Palacio a EL ADELANTADO].

Reconversión

Al hablar de nuevo de esta parlamentaria popular, el gobernador dijo que "no tiene ni idea de lo que es el sector naval ni un barco ni un trabajador de astilleros y cuando hable que

sea con conocimiento de causa", agregó mientras detalló pormenorizadamente como se han llevado a cabo en España los procesos de reconversión industrial abordados por los socialistas.

Piñero pidió a Loyola de Palacio "que no se precipite si quiere ser ministra, porque no va a haber elecciones generales inmediatas, hay que salvar la Presidencia española de la Unión Europea y el compromiso va más allá de hacer caso al permanente lloriqueo y

lamento. Que tenga paciencia...".

Además hizo hincapié en que "el país no anda mal, estará mal la política pero no las políticas que emanan de la acción de gobierno, por lo que ruego a Loyola de Palacio que tenga más rigor a la hora de hablar del sector naval (...). Si el PSOE no llega a abordar la reconversión, de la mejor manera y con el menor coste social, España hubiera ido a la ruina industrial, pues un partido como el PP no se hubiera atrevido a hacerla y no hubiera aguantado las presiones de la calle".

En el orden del día de la Comisión de Gobierno figuraba también el análisis de la situación de los 38 funcionarios que son cargos electos, concejales de diferentes ayuntamientos. Piñero anunció que llevará al ánimo de los que perciben ingresos de la Administración que sean responsables a la hora de ejercitar su derecho y compaginarlo con el trabajo.

"No quiero que se produzcan situaciones que haya que regenerar con algunas personas que se quieran llevar el sueldo de la Administración no apareciendo por ella, pues para eso que se haga político profesional con dedicación exclusiva y liberado en la institución donde esté", subrayó el gobernador.

Otro de los aspectos de los que informó el gobernador civil fue la próxima convocatoria de la Comisión de Seguridad Ciudadana, con el fin de consolidarla y fijar actuaciones tendentes al descenso de la delincuencia, "aunque actualmente la situación es buena", matizó Piñero.

El PSOE denuncia la existencia de ganado en la antigua Klein

A.S.

El procurador socialista Angel Fernando García Cantalejo ha denunciado que, desde hace meses, se viene observando la existencia de un importante número de cabezas de ganado vacuno en los terrenos donde estaba ubicada la antigua fábrica de Klein, en la capital.

García Cantalejo considera un contrasentido que mientras que se intenta sacar las naves de los cascos urbanos, en Segovia, una ciudad Patrimonio de la Humanidad, se permita la instalación, "se supone que ilegal", de una vaquería en pleno centro.

Para el parlamentario regional, la Junta de Castilla y León debería adoptar medidas para que no se permita la instalación "de facto" de una nave de ganado en el casco urbano, rodeada de viviendas, colegios públicos "y lo que es más curioso, justo detrás del Servicio de Bienestar Social de la Junta".

Por ello ha realizado una pregunta al Gobierno regional para saber si la Junta conoce de quién son las cabezas de ganado, si hay autorización de nave ganadera; en caso afirmativo, quién la concedió y en qué fecha; y, en caso negativo, qué medidas piensa adoptar para el cierre inmediato de la nave. En el caso de que disponga de autorización, García Cantalejo quiere conocer qué hará la Junta de Castilla y León para sacar la instalación del caso urbano.

CEFTEL presentó un curso completo de televisión

A.S.

El Centro de Estudios y Formación de Televisión (CEFTEL) presentó, ayer por la tarde, en el Colegio Universitario de Segovia un curso completo de televisión, que se divide en cuatro áreas docentes: Reportero gráfico y cámara de estudio, operador de unidad móvil, edición de video y realización, producción y programación.

CEFTEL contó con su unidad móvil, que tiene todos los elementos profesionales para la realización de cualquier programa de televisión, tanto grabado como en directo.

El curso dura un total de 160 horas, con una capacidad máxima para 25 alumnos y cuesta 380.000 pesetas, que pueden ser financiadas. Dentro de las áreas docentes se dan a conocer aspectos desde los planos y movimientos de cámara, hasta control y realización en unidad móvil, pasando por conocimientos del medio televisión, prácticas de edición de video, emisión y programación de una cadena de televisión.

EXPOSICION DE ANIMALES ENANOS VIVOS

EL PARAISO DE LOS NIÑOS

Caballito : 70 cm, Corderito : 40 cm, Cabrita : 40 cm

Caballito: 70 cms., corderito: 40 cms., cabrita: 40 cms., cerdito: 30 cms., buey: 90 cms....

TAMBIEN EL VALLE DE LOS DINOSAURIOS
DOS GRANDES EXPOSICIONES POR EL PRECIO DE UNA ENTRADA
UNA VISITA IMPRESCINDIBLE PARA TODA LA FAMILIA
Desde las 10 de la mañana hasta las 10 de la noche sin interrupción
SEGOVIA: Recinto Ferial Nueva Segovia.
Días 23 y 24 de septiembre

CON LA PRESENTACION DE ESTE ANUNCIO EN CAJA,
UNA ENTRADA GRATUITA PARA UN NIÑO (DE 3 A 12 AÑOS)
CON LA COMPRA DE UN BILLETE DE ADULTO

El profesor sublimó en el teatro Juan Bravo el concepto de un concierto

Paolo Bordoni, con el piano, puso la música como elemento esencial

En el concierto de piano que Paolo Bordoni ofreció en el teatro Juan Bravo patrocinado por UNICEF-Segovia se realizó la música sobre cualquier otro elemento mediatizador. El concierto del jueves significó un paso de página del multivariado verano musical.

MANUEL S. SANZ

Por fin, uno ha podido disfrutar de la música en el sentido más ideal, quizá etéreo, de la palabra. Resulta que Paolo Bordoni, tocando el piano, demostró que no es necesario que una pieza exprese o no exprese cosas.

Viendo y escuchando a este profesor, uno pudo sentir la música por la música, independientemente de la técnica y de la expresividad del intérprete, de la idea de la obra y del pensamiento del autor.

Parece ser que para Paolo Bordoni la música es lo esencial en un concierto, que la música está por encima de cualquier otro elemento que intervenga en el espectáculo y que, en cualquier caso, será mediatizador por más que muchos intérpretes se empeñen en ellos como parte fundamental.

Vehículos del arte

Precisamente, si Bordoni expresó algo en el "Juan Bravo" fue "Música". Para ello utilizó el piano; se sirvió de dos obras de L. V. Beethoven, dos de C. Debussy y otras dos de M. Ravel; y



FERNANDO PEÑALOSA

Bordoni se estiraba para emitir elegancia y se comprimía sobre el teclado para que el sonido fuera quedo.

se aprovechó de su saber.

Y es que la música salía, brotaba de su cuerpo y se transmitía a través de sus manos y de sus pies al piano que sonaba como un potente, y a veces, susurrante amplificador.

Bordoni se movía, se regocijaba con frases de suite, se relajaba para sacar dulzura, se estiraba para emitir elegancia y se comprimía sobre el teclado para que el sonido fuera quedo. Bor-

doni sublimó la idea del concierto musical.

Después de presenciar este concierto a uno le queda la sensación de que con él se ha pasado una página en el panorama concertístico de Segovia.

Festejos para rellenar

Atrás ha quedado un verano repleto de festejos de todo tipo, hasta de esos que se programaron dignamente "para rellenar".

Con Paolo Bordoni resaltando la música ya se podrán olvidar aquellos conciertos de los divos, los de los conjuntos nuevos y otros de renombre.

Se olvidarán los conciertos de técnicas interpretativas virtuosistas, de obras expresivas, de autores maravillosos, de marcos incomparables y los conciertos de promoción.

Por fin la música ha recobrado su gran valor.

UNICEF

M. S. S.

La conclusión del concierto de piano de Paolo Bordoni tuvo un gran sentido humano. Por la precipitación y por el tipo de público, el intérprete no pudo gozar del merecido reconocimiento artístico.

Tanto el Conservatorio de Música como la delegación en Segovia de UNICEF quisieron agradecer de alguna manera las atenciones que el intérprete había tenido con ambos organismos. Paolo Bordoni había impartido un curso magistral de técnica pianística en el Conservatorio de Música de Segovia; una alumna le entregó un ramo de flores. Por otra parte, Bordoni ofreció el concierto de forma desinteresada para ayudar a los niños y madres de Bosnia a través de UNICEF; varios representantes de su delegación en Segovia le obsequiaron con diversos recuerdos.

Los justos agradecimientos, en un principio, confundieron a Bordoni y después le abrumaron por tener los brazos llenos de objetos.

Parece ser que gran parte del público asistió al concierto por razones humanitarias más que musicales. Así, a la entrega de regalos, se puso en pie y se precipitó en su salida. Bordoni no pudo corresponder a los obsequios y a los aplausos porque el público ya no estaba en disposición. Sin duda, no tuvo el suficiente reconocimiento artístico como era de suponer.

Mágica, lúdica y adelantada en el tiempo

FMGC

El decorado de *Yo me bajo en la próxima, ¿y Vd?* retrata la feria: la cámara, que normalmente en el teatro suele ser negra, en este caso es azul con motivos de la baraja española.

Aunque el escenario es único durante toda la obra, se van incorporando elementos decorativos que entran y salen como los palos de la baraja, el metro, una cama, un dormitorio, una casa de citas, un parque, un jardín, el piano.... "Es un poco como la caja china en la que entran y salen cosas", afirma Salvador Aznar, gerente de la compañía.

Salvador se refiere también al montaje con respecto a la versión original: "El montaje es prácticamente el mismo al igual que la estructura teatral: Se ha adelantado un poco en el tiempo: Antes estaba enmarcada la función en los años 50 ó 60 y ahora empieza en los 70 para acercarla a nuestros días".

Marsillach concibe la obra como "un pretexto para que dos actores levanten un espectáculo"

Se estrenó ayer en el Juan Bravo "Yo me bajo en la próxima, ¿y Vd?"

FMGC

Ayer, viernes, a las 21:00 horas, se estrenó en el teatro Juan Bravo la comedia *Yo me bajo en la próxima, ¿y Vd?* dirigida y creada por Adolfo Marsillach.

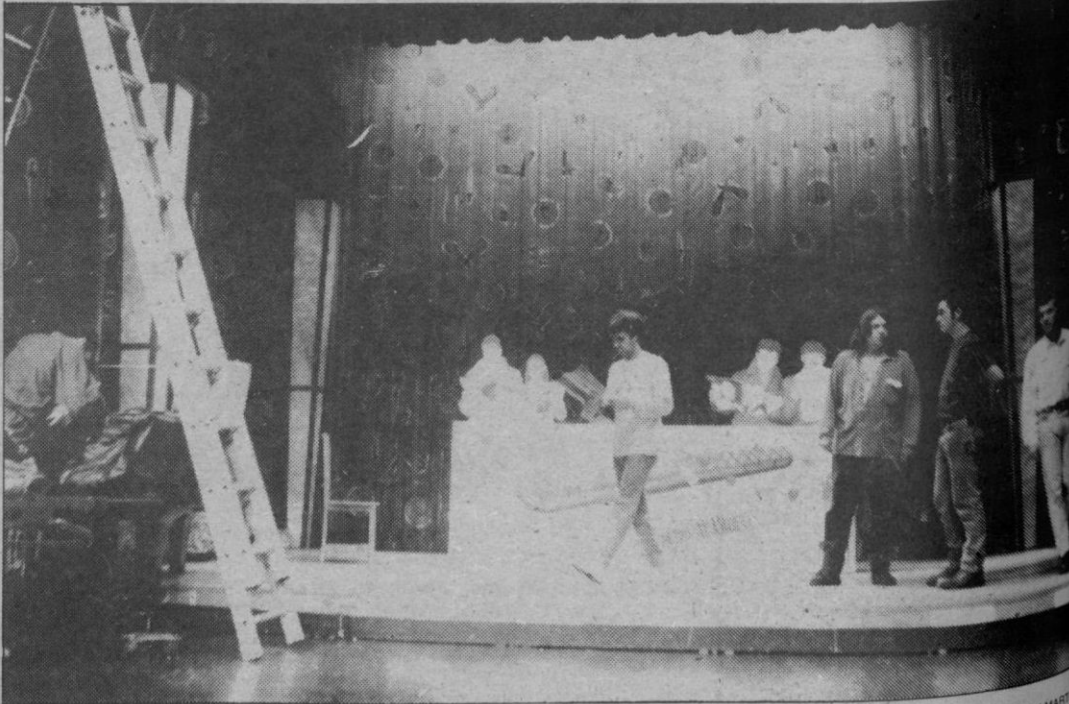
"Esta obra empieza de forma muy poco original—escribe Marsillach—un hombre y una mujer se encuentran en un metro y contraen matrimonio a los tres meses y, como sucede en la vida, se equivocan".

Precisamente en esa equivocación radica la diversión de la obra "al menos, claro, esa es la pretensión del autor". Ambos personajes se dirigen al público para intentar explicarles su fracaso conyugal.

Quince años después

La obra se estrenó por primera vez en 1980 y sus primeros intérpretes fueron José Sacristán y Concha Velasco. Después se sucedieron diferentes dúos de actores hasta llegar a María Fernanda D'Ocón y Gerardo Malla, que vuelven a actuar quince años después.

Sobre éstos, el propio Marsillach afirma: "Este texto es, so-



El escenario de "Yo me bajo en ..." representa una feria con dibujo de palos de baraja.

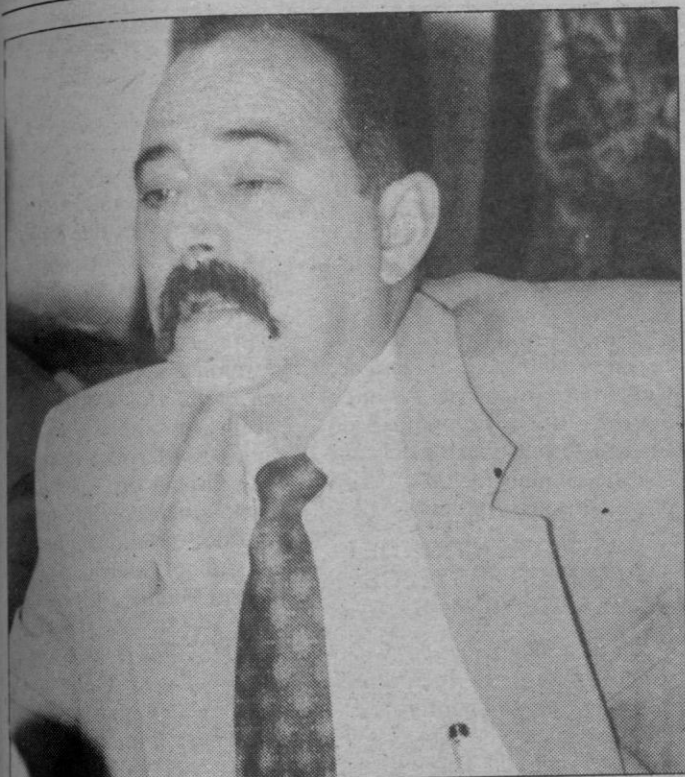
bre todo, un pretexto para que dos grandes actores levanten sobre sus hombros un espectáculo".

Y van apareciendo, al ritmo de distintas melodías—el espec-

táculo es muy musical—los personajes que marcaron sus vidas: la madre, el seductor, el novio, la prima, la prostituta... En este sentido, no se puede olvidar al pianista, Antonio Galindo, que

"nos empuja por los últimos cuarenta años de nuestra historia".

Como finaliza Marsillach: "Es una forma de mirarnos al espejo y de sonreírnos, al tiempo, con esa mirada".



José María Antona, durante la presentación de los cursos. JUAN MARTIN

La Federación Empresarial Segoviana presentó sus cursos de formación

FERNANDO SANJOSE

José María Antona, presidente de la Federación Empresarial Segoviana, (FES) presentó ayer el programa de cursos que se realizarán en el presente ejercicio a través de Caja Segovia, Junta de Castilla y León y Forcem, la fundación creada por las confederaciones empresariales, Gobierno y sindicatos con el fin de desarrollar medidas de formación continuada.

La FES y Caja Segovia, representadas en esta rueda de prensa por Luis Miguel Gómez Fraile, han iniciado una serie de colaboraciones "que demostrarán que ambas instituciones quieren trabajar juntos por Segovia", según afirmaron ambos representantes, que se comprometieron públicamente a continuar en esta línea de colaboración mutua.

Recientemente, la Caja creó la Unidad de Gestión de Empresas, precisamente para mejorar esas relaciones con los empresarios.

A través de esta iniciativa, la FES pretende, una vez resueltos, según su presidente, los problemas internos, salir al exterior y demostrar que quieren trabajar para la provincia. "Somos segovianos", aseguró Antona, y lo que queremos es que Segovia funcione a través de sus empresas."

Los cursos que se realizarán a través del Forcem, tratan de reciclar a los trabajadores y en ocasiones también a los empresarios, asimilando así las nuevas fórmulas de trabajo.

Tres patronales participarán en los cursos, de carácter gratuito para los que lo realicen; el gremio de talleres de reparación de automóviles, con la participación de 84 empresas y 120 alumnos, realizando siete cursos.

También participará la agrupación de empresarios de la madera, con nueve cursos, 68 empresas implicadas y un total de 135 alumnos.

Por último, la Agrupación de Comerciantes Segovianos, con 150 alumnos y 89 empresas. Además, se impartirán para esta agrupación otros cursos subvencionados en su totalidad por el Fondo Social Europeo a través de la Junta de Castilla y León.

El coste total de los cursos es de 30 millones de pesetas y se realizarán tanto en la ciudad como en la provincia, impartiendo en su totalidad por empresas segovianas.

Una comisión gestora intentará revitalizarla en tres meses

La Asociación de Vecinos de San Millán no pudo renovar sus cargos

La crisis que parece afectar a las asociaciones de vecinos, no sólo en Segovia sino en toda España, se ve reflejada esta vez en la asociación "Aniceto Marinas" del barrio de San Millán. El problema se encuentra en la falta de interés de los vecinos por ocupar cargos de responsabilidad en la asociación, lo que puede llevarla a la desaparición definitiva.

FERNANDO SANJOSE

La asociación de vecinos "Aniceto Marinas" del barrio de San Millán atraviesa momentos difíciles. Ayer cesaba su junta directiva, sin que nadie quisiera ocupar los puestos vacantes, en vista de lo cual, una comisión gestora se ocupará hasta diciembre de ella, con la intención de animar al barrio a participar, o hacerla desaparecer definitivamente.

La junta directiva, formada por diez vocales y cuatro cargos directivos, ha estado compuesta por las mismas personas durante los últimos años, por lo que deciden abandonar la dirección de esta asociación al estimar que llevan demasiado tiempo trabajando en ella, intentando de este modo su actualización.

Juan Orejudo, el presidente saliente, califica los últimos tiempos vividos en Aniceto Marinas como de "continuación de lo que no había, casi de nula actividad".

En realidad, en la Asociación se han desarrollado algunas actividades durante los últimos tiempos, pero sus miembros reconocen que "eran actividades de particulares, que utilizaban nuestras instalaciones, y que nada tienen que ver con el movimiento vecinal".

A la reunión de ayer acudieron tan solo una treintena de vecinos, todos pertenecientes al área del polígono.

Pilar Mínguez, otro de los miembros salientes, llamaba la atención sobre este extre-



FERNANDO PEÑALOSA

La asamblea celebrada ayer registró una baja participación.

mo, recordando que "el barrio es muy grande, y abarca muchas más calles que las del propio polígono y donde hay gente muy capacitada para aportar grandes cosas a la Asociación".

Llamada de atención

De esta manera, tanto la junta saliente, como los miembros de la comisión gestora que trabajará hasta el final del año, se muestran de acuerdo en realizar una llamada a la concienciación de los habitantes de esta zona de la ciudad para que salven la asociación y trabajen en equipo, cuestión que ofrece para los asociacionistas gran dificultad.

Orejudo opina que han sido precisamente los principales problemas de San Millán, los que han dividido a sus vecinos. "El tema de la ORA, —indica el ex-presidente—, ha sido habilmente utilizado por el alcalde para dividirnos en dos bandos. De esta manera, hace lo que quiere, sin que podamos oponernos".

La comisión gestora forma-

da ayer por cinco personas tendrá pues una primera misión: unir a un barrio separado y en ocasiones totalmente apartado de sus problemas.

Para ello pondrán en marcha un intenso calendario de gestiones, basadas fundamentalmente en la charla directa con los habitantes del barrio.

Si estas gestiones no fructifican, "Aniceto Marinas" estará abocada a la desaparición como asociación vecinal.

La Federación de Asociaciones de Vecinos, que aún no se ha pronunciado sobre esta situación, podría ser una importante tabla de salvación, pero las relaciones entre ambos grupos no son precisamente buenas.

El presidente saliente, Juan Orejudo las califica como "poco cálidas", aunque en realidad, son realmente frías.

Por su parte, Elena San Antolín, miembro de la comisión gestora declaró que "primero es San Millán y luego la federación, aunque tendremos contactos".

Boukari podrá alimentar a sus hijos

Cuando sea mayor, la vida de sus hijos será muy distinta a la suya. Por que juntos trabajamos por su futuro y el de miles de personas como él. Afortunadamente para muchas familias del Tercer Mundo, más de 90.000 colaboradores de INTERMÓN están haciendo posible 263 programas de desarrollo y emergencia en el Tercer Mundo. Con tu ayuda, seguiremos trabajando por su futuro. Lo tenemos muy claro.

intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Quiero colaborar con el futuro del Tercer Mundo

Recuerda que podrás deducir el 20% de esta aportación en tu declaración de la renta

Por favor, indicanos tu aportación:

☐ 10000 pesetas ☐ 20000 pesetas ☐ 30000 pesetas ☐ 40000 pesetas ☐ 50000 pesetas

Periodicidad, como socio colaborador:

☐ Mensual ☐ Trimestral ☐ Anual

Aportación única

Nombre y apellidos

Dirección

C.P.

Provincia

Teléfono

FORMA DE PAGO

8054 -02

Adjunto cheque a nombre de INTERMÓN

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

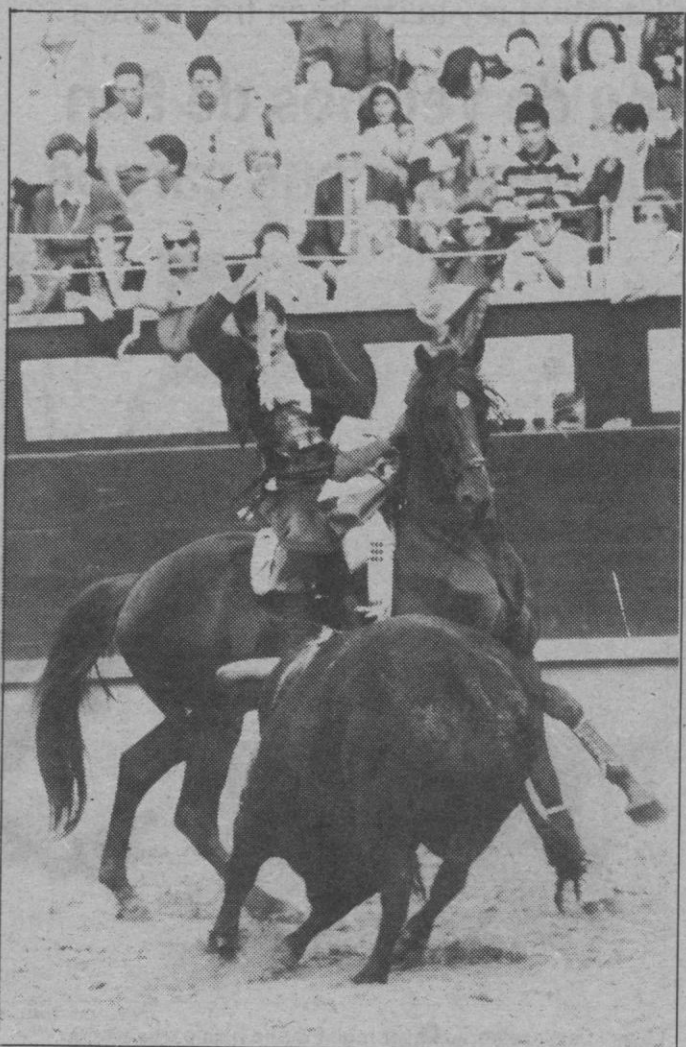
Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

TOROS



César de la Fuente en un gran par.

BOTAN

Próximos festejos taurinos en plazas segovianas

Sábado, 23

Mozoncillo.— Festival a beneficio de obras asistenciales. 5,30 tarde. Un novillito de Restituto Sánchez y otro de Alfredo Quintas para el rejoneador César de la Fuente y un becerro de Ricardo Muñoz para Antonio José Lorite.

Domingo, 24

Nava de la Asunción.— 5,30 tarde. Dos novillos de Alfonso de la Calle para Rubén Prieto y Rafael Tomé.

Viernes, 29

Cuéllar.— 5,30 tarde. Cuatro becerros de Gabriel García para José Antonio del Monte, Rafa

Matute, Rodrigo Rincón y Antonio José Lorite.

Sábado, 30

San Rafael.— 4,30 tarde. 5 becerros de Gabriel García para Sánchez Camacho, Miguel Abellán, José Antonio del Monte, Rafa Matute y Rodrigo Rincón.

EL FESTEJO DE MOZONCILLO

Como anunciamos en cartelera, hoy sábado 23 tiene lugar en esta población segoviana un festival benéfico, a favor de obras asistenciales, ya que se espera alcanzar un beneficio económico, teniendo en cuenta que por sólo 500 pesetas se puede presenciar un espectáculo taurino muy atractivo, con la actuación del rejoneador segoviano César de la Fuente en su mejor momento, ocupando uno de los lugares altos del escalafón y con triunfos a diarios alcanzados en plazas de relieve y alternando con los mejores de la larga nómina de rejoneadores.

Dos novillos-toros donados altruistamente por el centauro segoviano, quien no percibirá honorarios, ni para él ni para su cuadrilla, y un becerro para el chavalín de la Escuela Taurina Provincial, Antonio José Lorite, que torea como un consumado maestro y que tiene solamente doce años de edad. Su toreo encandila, motiva e incluso apasiona.

Todo esto, tiene que producir unos efectos interés- causa muy fuertes y hará que la plaza portátil acoga un elevado número de espectadores.

PABLO PASTOR

En Riaza, en la novillada con picadores del sábado 16, el cantimpalense Oscar González cortó una oreja al segundo de su lote.

Por su parte, el rejoneador César de la Fuente, cortó dos orejas y rabo y dos orejas alternado con Rafael Peralta en colleras, a sendos toros en Villafranca de los Caballeros. Peor suerte tuvo en Guadalix de la Sierra ante astados de Nuria Aguirre, donde obtuvo silencio en ambos. Pero se sacó la espina en Almodóvar del Campo, con dos apéndices y superando a Ginés Cartagena y Juan José Rodríguez sus compañeros de cartel. En Meco, obtuvo dos merecidas orejas de un toro de Nuria Aguirre.

Por su parte, Alfredo Gómez, toreó en Brunete con Canales Rivera y Sergio Moreno. Obtuvo una oreja de su primero al que toreó superiormente. Y otra oreja ganada a ley en Priego alternando con Sebastián Córdoba y Chamón Ortega.

FESTEJO EN VALLELADO

Creemos que por primera vez en la historia de esta población segoviana, se celebró un festejo de rejones con novillos de Luis Martín Tejedor. José Andrés Montero, cortó cuatro orejas en total, y la rejoneadora Raquel Orozco, dos orejas y rabo a uno y una oreja al otro.

MURIO FERMÍN, EL SASTRE DE LOS TOREROS

El popular Fermín, murió recientemente a la edad de 62 años, como consecuencia de una grave enfermedad que le aquejaba desde hacía algún tiempo. Su trayectoria profesional, la comenzó en el año 60 junto a su hermano Antonio y Santiago Pelayo. Su formalidad constatada, su profesionalidad, su arte especial para confeccionar vestidos de torear, le granjearon la estima de los toreros, quienes desde todos los puntos de la geografía española, se desplazaban a Madrid para encargar ropa de torear al prestigioso sastre.

Descanse en paz Fermín López Fuentes.

EL ALBERO

SONSOLES ABOIN CONSEJERA DE ASUNTOS TAURINOS DE MADRID

Sonsoles Aboín de Hernando, ha sido designada consejera del Centro Regional de Asuntos Taurinos de la Comunidad de Madrid, formando parte del consejo de administración, junto a otros diecisiete consejeros.

DATOS TECNICOS DE ALGUNOS FESTEJOS SEGOVIANOS

Los referidos al mes de agosto y septiembre y que fueron presenciados por quién informa.

El Espinar, 15 de agosto. Tres cuartos de entrada. Toros de José Antonio Ramos, buenos. "Josecito" una oreja de cada uno de los de su lote. "Litri" una oreja y Ponce ovacionado.

Cuéllar, 27. Toros de Montalvo, buenos. "Josecito" oreja y oreja, respectivamente. David Luguillano, dos orejas del primero de su lote y Pedrito de Portugal, una oreja de su primero. Algo más de media entrada.

Cuéllar, 28. Rejones Casi Ileno. Astados de Martín Arroyo Hermanos, de aceptable juego. Tan sólo Bohórquez y Hermoso de Mendoza cortaron una oreja cada uno. Moura y Cartagena, ovacionados.

Cuéllar, 29. Novillada picada. Más de la mitad del aforo. Novillos de Sonsoles Aboín de Hernando, buenos. Cristina Sánchez, dos orejas. Luis Miguel Encabo, oreja y oreja, y Emilio de Frutos dos orejas.

Cuéllar, 30. Toros de Luis Algarra, excelentes. "Josecito" una oreja; "Litri" dos orejas al quinto de la tarde, un toro excepcional al que el onubense cuajó magnífica faena, pero mató deficiente. "Jesulín de Ubrique", oreja y oreja.

Cantalejo, 17. Novillos del Marqués de Albayda. Francisco Porcel y Emilio de Frutos cortaron una oreja cada uno. Uceda Leal, aplaudido.

Cantalejo, 16. Novillos de Sánchez Arjona, magníficos. Canales Rivera no logró apéndices por fallar con la espada. Alvaro de la Calle una oreja y Luis Miguel Encabo, una oreja y dos orejas, respectivamente.

Navalmanzano, 18. Novillos de Los Bayones que dieron mal juego. "El Poli" una oreja, Emilio de Frutos un apéndice.

Villacastín, 20. Novillos de La Fresneda, de excelente juego. El rejoneador Juan Fernández, una oreja. Los espadas Tomás Sánchez, dos orejas y dos orejas y rabo. Luis Mariscal, dos orejas.

La Granja de San Ildefonso, 23. Novillada con picadores. Astados de Antonio Carabias, buenos. Julián Guerra, dos orejas. Alberto Manuel, dos orejas.

Sepúlveda, 26. Novillada picada. Novillos de José Vázquez, buenos. Oscar González, dos orejas al segundo de su lote, en una faena completa rematada de buena estocada José Tomas, oreja y oreja, y Uceda Leal, palmas. Tres cuartos de entrada.

Turégano, 5 de septiembre. Tres erales de Montalvo, buenos. Guillermo Marín toreó superiormente, con gusto torero del bueno. Obtuvo tres orejas.

Pedraza de la Sierra, 9. Cuatro novillos de Pérez Angoso, muy gordos. Lleno total.

Carbonero el Mayor, 10. Novillada picada, buena entrada. Novillos de Antonio Pérez de San Fernando, con trapío y juego desigual. Juan de Pura, dos orejas, Alfredo Gómez, una oreja y José Tomás dos orejas.

Carbonero el Mayor, 11. Novillada picada. Reses de Montalvo, buenas y en el tipo de corrida de corrida de toros. Lleno con cartel de "no hay billetes". Cristina Sánchez, dos orejas a su primero, Oscar González, con mal lote, una oreja y Emilio de Frutos, dos orejas al que cerraba plaza.

Cabezuela, 16. Novillada picada. Buena entrada. Novillos de Juan Luis Ruiz, buenos. José Antonio Ortega, dos orejas; Alejandro Castro, oreja y dos orejas y "Porritas de Guíjuelo" una oreja.

Nava de la Asunción, 17. Novillada con picadores. Buena entrada. Novillos de Simao Malta, muy bien presentados y de buen juego aunque blandos. Antonio Cutiño, faena superior a ambos novillos, oreja y dos orejas. Jaime Rey, una oreja a su segundo y Roberto Escudero, dos orejas al último de la tarde, al que toreó en línea clasicista y tremendista, emulando al "Cordobés chico" en el salto de la rana.

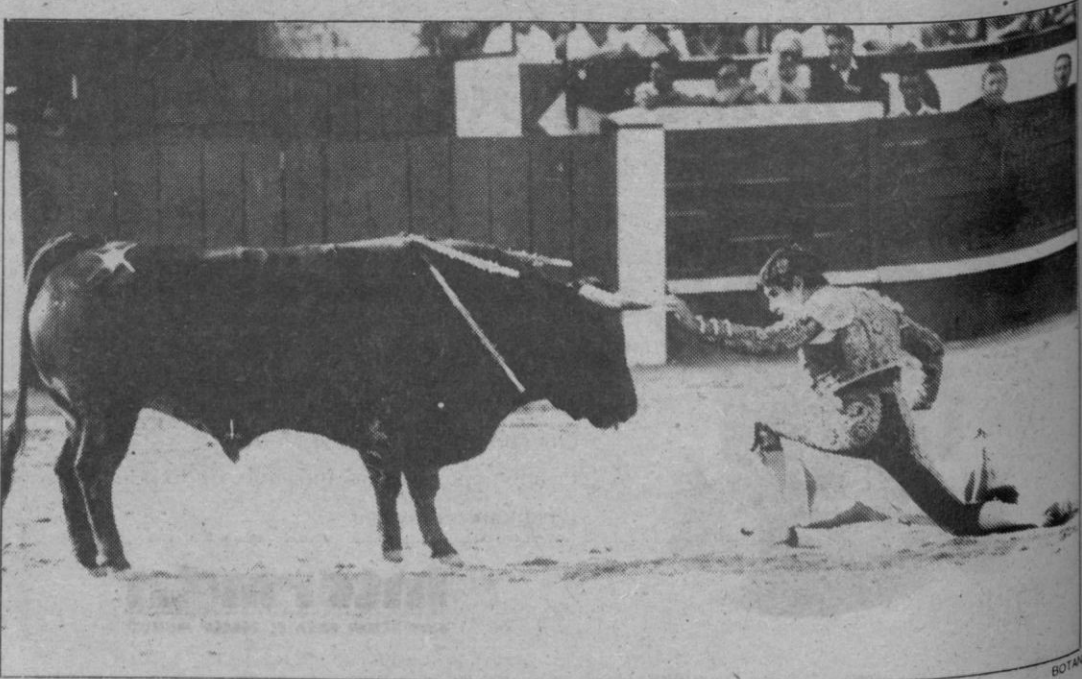
Excmo. Ayuntamiento de Segovia

NOTA DE LA ALCALDIA

Con motivo de la instalación de acometida de agua potable que se va a realizar, se comunica al público en general que los próximos días 25, 26 y 27 de septiembre, quedará cortada la C/ Puente de Santiago desde el Hotel Los Linajes, desde las 8 horas de la mañana hasta la finalización de los trabajos.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 21 de Septiembre de 1995.— EL ALCALDE



BOTAN



La Concejalía de Medio Ambiente trabaja sobre la detención de la contaminación

“Además de los contenedores ya existentes de basuras en general, vidrio, papel y los próximos de pilas, estamos estudiando la creación de un servicio de recogida de muebles o enseres viejos para facilitar su retirada y evitar que aparezcan como ocurre ahora en cañadas o pinares. Este servicio podría ser municipal o pri-

Según Francisco Salamanca, responsable de la Concejalía de Medio Ambiente, el tema de las pilas usadas "es más serio de lo que parece porque tienen un gran poder de contaminación y actualmente se tiran junto con el resto de los residuos al basurero municipal, lo que no se hace en ningún país adelantado, y además es fácil de evitar".

Estos recipientes especiales para pilas están divididos en dos partes: una para recoger las pilas alcalinas (las normales que se usan en linternas, radios, cassettes y juegos infantiles), y otras para las llamadas "de botón" (utilizadas en relojes o cámaras fotográficas).



"En fechas próximas pondremos en marcha una campaña para sensibilizar sobre estos te-

En esencia el proyecto a desarrollar consiste en que las aguas de un pequeño arroyuelo llamado Los Pradillos vuelvan a correr por su primitivo cauce finalizando en El Espadañal, donde moría creando una zona húmeda y encharcadiza con gran variedad de fauna acuática. Este cauce modificado en los años sesenta y desviado hacia el arroyo Cerquilla.



*Precio final en propiedad, incluido IVA transporte e impuesto de matriculación

JUSTINO SANZ, S.L. Los Coches, 7. - 40002 Segovia. Tels.: 43 26 03 - 43 27 62.

Los actos organizados por la cotradia darán comienzo el domingo 24 a las once de la mañana.

Para el lunes y martes han sido organizados diversos actos entre los que figuran música, pasacalles, juegos y las típicas patatas con carne del martes por la noche en las inmediaciones de la iglesia. La fiesta finalizará ese mismo día con una verbena popular en la plaza de El Salvador.

SAN ILDEFONSO

El municipio aprueba las obras de pavimentación

El último pleno del Ayuntamiento celebrado en la Granja de San Ildefonso aprobó los proyectos y pliegos de condiciones y supuestos que regirán las obras de pavimentación y alumbrado de varias calles del municipio.

La primera obra que acometerá el Ayuntamiento será la reforma y ampliación del alumbrado público del paseo que bordea la carretera de Torrecaballeros, de la calle de Santa Isabel y de la plaza del Vidriado según los proyectos redactados por Ingeniería y Proyectos con un presupuesto de ejecución por contrato de 7.829.035 pesetas.

Además, el municipio acometerá en los próximos meses la pavimentación de la calle que se dirige a la urbanización Fuente el Príncipe. Las obras se completan con las de pavimentación del paseo de Santa Isabel por quince millones.

Los proyectos se financian en parte con cargo al Fondo de Cooperación Local que anualmente aprueba la Diputación de Segovia. Las obras se adjudicarán por subasta.

Por otra parte, hay que recordar que La Granja se halla incluida en el Plan de Excelencia de Zonas de Montaña, promovido por la Secretaría General de Turismo.

RIAZA

La localidad tiene dos Vírgenes: la del Manto y la de Hontanares

Un verano en Riaza con la asociación "Amigos de Riaza"

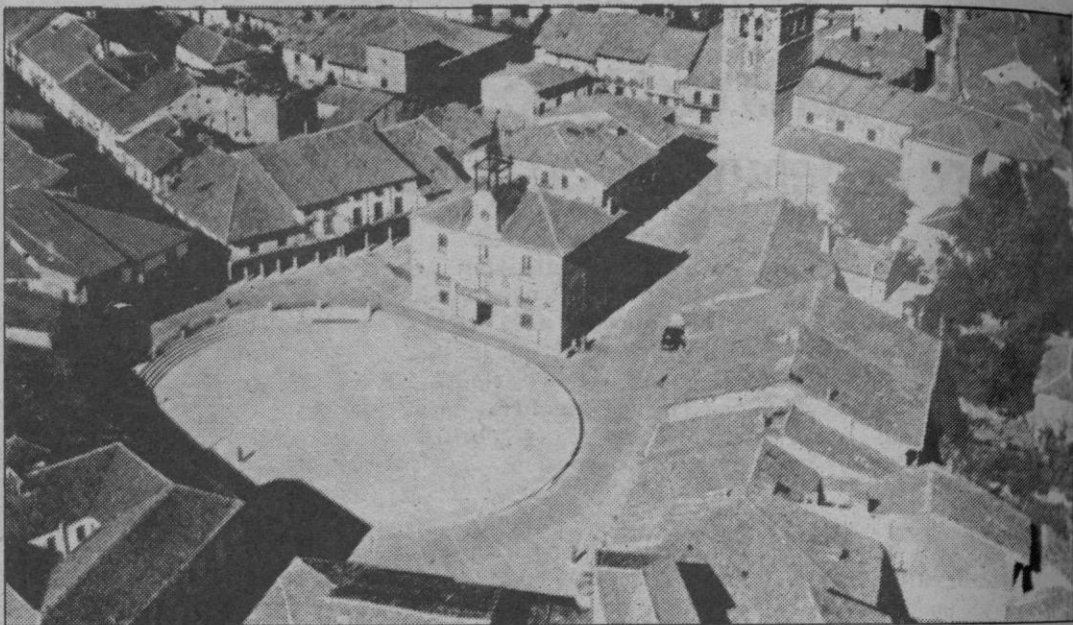
¿Conoce usted Riaza? Es un bello rincón segoviano que tiene por lo menos tres cosas estupendas, su plaza, su paisaje y su cordero (y cabrito) asado. ¡Ah!, se me olvidaba lo más importante, su gente, seria, cordial, entrañable... Quizá sea por todo esto por lo que gusta tanto, es tan conocida y tiene tanta fama.

M.I.L.R. Secretaria de la asociación
"Amigos de Riaza"

En Riaza hay mucho comercio, y bueno, muchos restaurantes, innumerables bares, tres hoteles, una cafetería, dos pastelerías, seis carnicerías, tres pescaderías, supermercados, mercerías, droguerías, tiendas de moda, etc. Se puede comprar aquí desde una barra de pan (hay tres panaderías) hasta una buena antigüedad.

¡Aquí se vive! Cuando media España se está asando, aquí corre un airecillo delicioso, y, por tener, tienen hasta dos vírgenes y no se sabe a quien quieren más, a la patrona, que es la Virgen del Manto, o la Virgen de Hontanares, que ya es decir.

Para que no falte de nada, tres asociaciones están dispuestas a procurarnos diversión, cultura y



Riaza es un rincón de la provincia con tres cosas estupendas: la plaza, el cordero y el paisaje.

deporte y estas son: "El Rase-ro", "Las Amas de Casa" y "Los Amigos de Riaza". De esta última les diré que una de sus finalidades es promover, fomentar e incrementar la vida deportiva y recreativa así como las relaciones humanas entre vecinos y visitantes. En base a este espíritu de convivencia, organizamos nuestras actividades, que este año han estado

acompañadas de magnífico tiempo.

El campeonato de mus estuvo muy concurrido y reñido. Se celebró como es habitual, en la terraza de "El Moreno" (bar Matimore). Se dieron tres premios y patrocinaron esta actividad, además de la propia asociación, la carnicería "El Manchego" y el bar Matimore.

El tenis tiene también mucho gancho. Hay que destacar la gran participación de jugadores (más de 60) en las distintas categorías junior, senior y veteranos. Es de agradecer como en años anteriores, la desinteresada colaboración de la familia Cuenca, ofreciendo las pistas de tenis, sin ella no podría llevarse a buen fin este magnífico campeonato. El último día se dieron los premios, acompañados de un vino español para todos los asistentes.

Los niños nos preocupan mucho y desde hace años les organizamos y patrocinamos un concurso de disfraces infantiles. A los chavales les encanta y la plaza se llena de colorido y alegría. Se les obsequió con chocolate y bizcochos, que lo sirvió el restaurante "Los Robles", y la Cruz Roja colaboró con caramelos y chucherías. Fue un éxito, se presentaron muchos niños disfrazados y se dieron 12 premios en una tarde soleada y preciosa. Es una pena que las subvenciones sean tan escasas y los patrocinadores tan pocos, porque esta actividad, teniendo más medios, podría dar lugar a una gran fiesta infantil. Desde estas líneas pedimos ayuda a quien nos la pueda dar.

El concurso de platos de cocina es de las actividades más arraigadas, este año se presentaron gran variedad de platos a cual mejor. El jurado lo tuvo difícil a la hora de decidir, pero dio los tres premios, además de uno especial de Margarita Tapia de 94 años por sus torrijas de vino y leche. Se celebró como en años anteriores en la terraza del bar Matimore (El Moreno). Estuvo muy concurrido y al final los asistentes degustaron los platos.

No es de extrañar que el montañismo tenga aquí raíces profundas, así que tiene muchos adeptos. Se organizaron cuatro marchas los sábados de agosto. Los muchos que se animaron pudieron conocer y disfrutar de parajes, con nombres tan evocadores como: El Cubillito, La Horcajadilla, Fuente de las Tres Gotas, Cerro Merino, Calamorro, Zopegado, etc., en fin una maravilla todo. El último día fue la tradicional subida al Pico del Lobo. Para esta excursión ponemos a disposición de los animosos montañeros el autobús que los sube al puerto de La Quesera, donde comienza la marcha, hasta "La Pinilla", que es donde finaliza. Se les obsequia con refresco y se les impone la medalla de rigor a todos como premio a su hazaña.

Como final de temporada nos reunimos en una cena de hermandad con asistencia de socios y no socios. Se celebró en el restaurante "Los Robles", saboreamos un magnífico cordero asado y el baile lo animó "La Charanga" de Riaza, se sortearon varios regalos y todo resultó estupendamente.

Para llevar estas actividades a buen fin, contamos con personas generosas que nos ayudan en todo, entre las que destacamos a los riazanos, Domingo Gómez, con su experiencia en la montaña, y a Maite de las Heras y Araceli Vinuesa que, desde sus tiendas en la plaza colaboran y nos prestan desde hace años una ayuda inestimable.

Respecto a la financiación de la asociación, ésta se consigue gracias al Ayuntamiento de Riaza, a la Caja de Ahorros de Segovia (que nos ayuda también en otras cosas) y a los socios que, con sus cuotas anuales no sólo ayudan económicamente sino que nos dan, algo más importante, su apoyo moral. A todos ellos nuestro agradecimiento.

El verano ha acabado, y también las animadas fiestas de Riaza. Llega ahora el otoño, que aquí es tranquilo, relajado. ¡Venga a disfrutarlo!

**BOSNIA: UNA GUERRA QUE TODOS ESTAMOS PERDIENDO**

Una guerra que es urgente detener.

Un horror del que toda Europa es responsable.

Mientras, Cáritas seguirá ayudando a las víctimas, con tu colaboración.



Cáritas
Aportaciones
en Bancos y Cajas

Ante la falta de consenso entre los países

El Consejo de Ministros de la UE decidirá el porcentaje del barbecho obligatorio

El Consejo de Ministros de la Unión Europea no delegará, pese a la insistencia del comisario de Agricultura, Franz Frischler, las competencias para que la Comisión decida de forma autónoma y automática el porcentaje de barbecho obligatorio (set-aside) o abandono de tierras agrarias que, según la Política Agrícola Común (PAC), deben retirarse de la producción en cada campaña.

Madrid. (Ical/C.A.).— Según señaló el ministro de Agricultura español, Luis Atienza, (presidente del Consejo durante este semestre) no existe suficiente base de consenso entre las delegaciones de los estados miembros de la Unión Europea (UE) para que esa atribución, que también corresponde deliberar al Parlamento Europeo, sea concedida a la Comisión.

Atienza añadió que es bastante difícil de entender y aceptar que, ante reducciones de cosechas que van del 30 al 50 por ciento en algunos casos, se tengan que aplicar retiradas extraordinarias de tierras para dejarlas en barbecho, en una referencia a la necesaria flexibilización de la PAC en cada una de las Organizaciones Comunes de Mercado (OCM) en función de los resultados de cada campaña.

El principal motivo expuesto por el comisario de Agricultura, Franz Fischler, para que la Comisión se haga cargo de esta competencia es que las decisiones sobre abandono obligatorio de tierras se conozcan por parte de los agricultores comunitarios cuanto antes, a poder ser junto al paquete de precios agrarios y medidas de acompañamiento de otra campaña, sin esperar a que el Parlamento Europeo ni el Consejo de Ministros, como órgano ejecutivo de la UE, interfirieran en este tipo de decisiones de gestión en el sector de grandes cultivos herbáceos.

A este respecto, el próximo Consejo de Ministros de Agricultura, que se celebrará en Bruselas los días 26 y 27 de septiembre, decidirá el porcentaje definitivo de barbecho obligatorio y, en su caso, el de barbecho extraordinario para la campaña 1995-96, después de que la Comisión aceptara rebajarlo en dos puntos (del 12 al 10 por ciento),



Una tierra en barbecho. ARCHIVO

y en 5 puntos, si se tiene en cuenta el porcentaje reflejado en la reforma de la PAC.

Sequía

Las circunstancias de sequía y de menores cosechas en el sur de la UE, junto a las escasas existencias de cereales en la intervención, que inciden en un incremento considerable de los precios para la demanda interna, podrían llevar a los ministros comunitarios a fijar el barbecho obligatorio en un 8 por ciento de las tierras de cultivos herbáceos, según propusieron en su día determinadas delegaciones nacionales, incluida la española.

No obstante, bien podría buscarse un término medio entre la propuesta de la Comisión y este último porcentaje.

Este punto es un aspecto más del permanente enfrentamiento que existe sobre el poder y la capacidad de gestión y decisión de la Comisión Europea, frente a los propios estados miembros de la UE.

LONJA DE SEGOVIA

21-IX - 1995

PORCINO

	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	158	170	+12
NORMAL	154	166	+12
GRASO	161	173	+12
CERDAS DESVIEJE	113-118	120-125	+7
LECHONES (SELECTOS)	205	222	+17
LECHONES (NORMAL)	245	260	+15
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	235	250	+15

VACUNO

AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	485	485	=
AÑOJOS PRIMERA	465	465	=
AÑOJOS SEGUNDA	435	435	=
VACAS EXTRA	410	410	=
VACAS PRIMERA	335	335	=
VACAS SEGUNDA	310	310	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	720	720	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	700	700	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	510	510	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	480	480	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	400	400	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	340	340	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	325	325	=

OVINO

LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo)	710	720	+10
LECHAL (12 - 15 KG.)	600	610	+10
RECENTAL (15 - 22 KG.)	470	480	+10
PASCUAL (22 - 28 KG.)	380	390	+10
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	320	320	=
OVEJAS DESVIEJE	60	55	-5

CEBADA

DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino)	25,70	25,70	=
SEIS CARRERAS	25,20	25,20	=

CLAVES DEL FUTURO

PORCINO: Tras dos semanas totalmente adversas, se intenta un reajuste de precios subiendo 12 ptas. en cebo y 15 ptas. en lechones.

VACUNO: Continúa la estabilidad en todas las categorías de vacuno, con escasez de ventas y de ganado.

OVINO: Cierta animación en los mercados de ovino, con subidas de 10 ptas. en todas las categorías.

CEREAL: Semana de cierta quietud en el mercado de la cebada, con repetición de precios y pocas transacciones.

El PP propone la creación de una Secretaría de Recursos Forestales adscrita al MAPA

Madrid. (Ical/C.A.).— El Grupo Popular en el Congreso ha presentado un Proyecto de Ley de Montes en el que plantea la creación de una Secretaría General de Recursos Forestales, adscrita al Ministerio de Agricultura (MAPA), que aglutine las competencias estatales en esta materia.

Como complemento, se crearía la Comisión Nacional de Coordinación de Política Forestal, que actuaría como órgano aglutinador entre todas las administraciones implicadas en esta política.

Este proyecto de ley, que ha sido admitido por el Congreso de los Diputados para su toma en consideración, presenta realmente pocas diferencias con el que a su vez ha presentado el Ministerio de Agricultura.

De hecho, los propietarios de montes agrupados en la Confederación de Organizaciones de Silvicultores (COSE) han criticado prácticamente por igual

ambos proyectos por considerarlos excesivamente intervencionistas.

El proyecto del PP define la clasificación y régimen jurídico de los montes de dominio público —los de titularidad pública afectados a un uso o servicio público, los comunales y los catalogados de utilidad pública—, los patrimoniales y los montes protectores.

Los montes de utilidad pública serán inscritos en un Catálogo establecido a este fin y podrán ser declarados como tales todos aquellos situados en cabeceras de cuencas hidrográficas, los que eviten desprendimientos de piedras o racas y sujeten los suelos que inciden sobre núcleos de población, cultivos, canalizaciones e infraestructuras.

Fertilidad

También serán incluidos por la singularidad de sus ecosistemas o por su importancia para la economía, salud, protección de

cauces y fertilidad de tierras. Estos montes incluidos en el Catálogo gozarán de total exención fiscal, así como los aprovechamientos que de ellos se obtuvieran.

La gestión del monte se define también con los condicionantes pertinentes; ya que debe realizarse de forma que "asegure la persistencia del ecosistema, la protección del suelo y el mantenimiento de la capacidad productiva". Para todo ello, la Administración central y las comunidades autónomas definirán los instrumentos de ordenación pertinentes —proyectos técnicos necesarios, directrices—. Así, se prevé que cualquier corta de árboles requiera un previo permiso del organismo competente de la comunidad autónoma y que, si bien la renta de los montes de utilidad pública y protectores corresponde a sus propietarios, éstos deben revertir un 15 por ciento en inversiones sobre el propio monte.



LA SEÑORA

Da Gonzala Bermejo García

Falleció en Segovia el día 21 de septiembre de 1995

A los 69 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Alfredo González Pérez; hijos, Alfredo, Paulino y María del Rosario González Bermejo; hijos políticos, María del Carmen Garrido, María del Carmen Herráiz y Fernando Pascual; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar el día 24, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Valsain.

El funeral por su eterno descanso tuvo lugar en la tarde de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de Valsain.

La Junta negocia el pago de los 20.000 millones que debe el Estado

Valladolid (Ical).— La consejera de Economía de la Junta, Isabel Carrasco, logró ayer en Madrid el compromiso del secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, para que la Administración central agilice el pago de los 20.000 millones que adeuda a la comunidad de Castilla y León en concepto de partidas finalistas de los años 1994 y 1995 no transferidas en tiempo y forma.

Carrasco, que debatió con Martínez Robles las líneas generales de los Presupuestos de la Comunidad para 1996, no logró sin embargo conocer la cantidad exacta de deuda pública que la Junta podrá emitir el año que viene, aunque parece que será algo menor de los 20.000 millones de 1995.

Cofinanciación de la autovía León-Burgos

En una reunión a la que también asistió el director general de Tributos y Política Financiera, José Manuel de Luis, ambas partes estudiaron los compromisos pendientes en materia de cofinanciación de la autovía León-Burgos, ya que al parecer no hay partidas concretas para este fin en los Presupuestos del Estado para 1996. La titular de Economía advirtió que en caso de que el Ministerio no aporte la cantidad negociada en los acuerdos de 1992 esta actitud será denunciado públicamente.

Otros temas debatidos en la reunión de ayer fueron las líneas básicas de la financiación autonómica para los próximos años y la cesión del 15 por ciento del Impuesto de la Renta de las Personas Físicas.



Juicio experimental con jurado celebrado en Segovia en 1988.

- AURELIO MARTIN

La ley orgánica entrará en vigor el 23 de noviembre

8.750 castellanoleoneseños podrán ser llamados para formar parte de los jurados

Un total de 8.750 ciudadanos de Castilla y León podrán ser llamados el próximo año para formar parte de los jurados populares,

de acuerdo con lo previsto por la ley orgánica del Tribunal del Jurado, que entrará en vigor el próximo 23 de noviembre.

Valladolid (Ical).— Las diferentes audiencias provinciales de la región celebran estos días los correspondientes sorteos para designar a los candidatos potenciales, que podrán ser requeridos en cualquier momento para formar parte del jurado.

El número de personas seleccionadas es proporcional al censo de población de cada provincia, excluyendo de él a los profesionales del derecho, representantes en el Senado y en el Congreso, los miembros del Gobierno, las personas

con antecedentes penales y los menores de edad o mayores de 65 años.

Así, Valladolid es la provincia que más candidatos tiene, con 2.500, seguida de León, con 1.500, Palencia, con 1.000, y Burgos, con 700. La lista de posibles jurados alcanza los 500 en Avila; 350 en Salamanca; 300 en Soria, y Zamora y Segovia, con 250.

Según lo previsto en la normativa, el sorteo se realizará anualmente cada mes de septiembre, y la lista de candidatos tendrá validez durante

todo el año siguiente. Los seleccionados serán informados individualmente sobre su designación y recibirán una encuesta para presentar las posibles alegaciones a las que hubiera lugar.

Entre las causas que se pueden alegar para renunciar a formar parte del jurado figuran el que la elección cause un grave trastorno por cargas familiares; que el elegido desempeñe un trabajo de relevante interés cuya sustitución originaría importantes perjuicios, entre otras.

El PSOE propone un plan integral de emergencias

Valladolid (Ical).— La procuradora socialista leonesa, Inmaculada Larrauri, ha presentado una proposición en las Cortes regionales para que la Junta proceda a elaborar de forma urgente el Plan Integral de Emergencias de Castilla y León, que ya existe en otras comunidades con el objetivo de responder ante catástrofes colectivas mediante la actuación coordinada de las distintas administraciones.

Larrauri ha recordado el éxito alcanzado en otras regiones, como es el caso de Cantabria o Asturias, y el hecho de que en Castilla y León todavía está pendiente el diseño de un plan regional de carácter integral, sin fecha concreta de presentación.

"La aplicación de los sistemas integrales de emergencia ha permitido salvar vidas y reducir la morbilidad, las minusvalías y las secuelas de las catástrofes, ahorrando gastos y aumentando la confianza de la sociedad en el sistema sanitario", afirmó la procuradora socialista.

León

La propuesta del partido socialista señala a León como primera provincia donde podría iniciarse el plan, dado el riesgo de incendios, accidentes mineros y actividades industriales peligrosas en esa zona de la región.

A juicio de Inmaculada Larrauri, el plan debería elaborarse en coordinación con las distintas administraciones, además de Protección Civil y la Cruz Roja, y debería establecer la estructura orgánica de los servicios de emergencia, así como los recursos humanos y materiales necesarios para su aplicación.

"Ya estamos en el Canal 44"

Televisión Segovia:

Con: Mayor cobertura en la capital y provincia.
Mejor recepción de señal.
Más calidad de imagen.
Mejor sonido.

Pídale a su instalador que sintonice nuestra emisión en el **Canal 44**

"Cada día... Televisión Segovia...
sólo en el Canal 44".

Televisión Segovia

Jacques Santer asegura que los criterios de la UEM son intocables

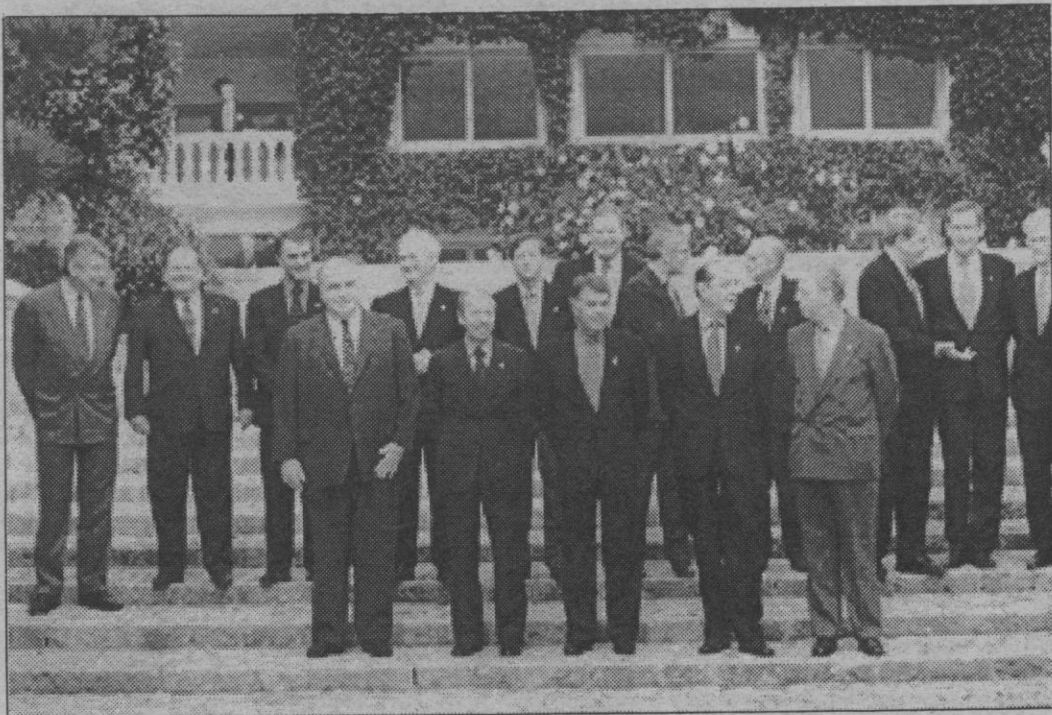
González afirma que la ampliación de la UE es la gran ocasión para reunificar Europa

El presidente del Gobierno español, Felipe González, afirmó ayer que la ampliación de la UE hacia el centro y el este de Europa es "la gran ocasión de reunificar" el continente tras la "superación" de la "guerra fría".

Alcudia (Mallorca) (Efe).— En una declaración al término de la primera sesión de trabajo de los jefes de Estado y de Gobierno de la UE, el presidente de turno de la Unión señaló que los ejes del debate fueron la ampliación de los "quinque" y la lucha contra el desempleo y la criminalidad organizada, terrorismo o tráfico de drogas. González consideró "extraordinariamente fructíferas" las tres horas y media de debates de esta primera sesión.

El presidente del Gobierno se mostró partidario de una política exterior "más coherente" entre los miembros de la UE que posea elementos comunes, aunque se ejerza a nivel intergubernamental.

Explicó también que los debates de ayer por la tarde han permitido constatar que existe una coincidencia general en que la Conferencia Intergubernamental de 1996 tiene que servir "para llegar a la conciencia de los ciudadanos". Para conseguirlo, el jefe del Ejecutivo español indicó la conveniencia de "encontrar instrumentos" para resolver los problemas mencionados, tanto desde el punto de vista interno como externo. Puso énfasis en recordar que esta reunión carece de un orden del



Felipe González preside la fotografía de familia ante el hotel Formentor.

TELEFOTO EFE

día y tampoco tiene por qué aportar un documento de conclusiones, ya que ha sido convocada con el objetivo genérico de hablar acerca de los desafíos de la UE y del calendario con el que afrontarlos.

En la primera sesión de trabajo de Formentor, según González, también se habló del modelo de arquitectura europea y de la seguridad del continente.

Intocables

El presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, afirmó que los criterios para la Unión Económica y Monetaria (UEM) son intocables y que la reforma de la UE debe ser para profundizar la Unión y no para fragmentarla. "No se pue-

de hacer tambalear la confianza de los ciudadanos volviendo sobre asuntos que ya se han negociado. No tiene sentido reabrir la discusión" sobre las condiciones para llegar a la moneda única, dijo Santer a los dirigentes comunitarios, según su portavoz, Klaus van der Pass.

"La prioridad en la reforma es la visión unitaria", añadió el responsable del Ejecutivo comunitario, al tiempo que subrayó que el "objetivo común es evitar la ruptura de la Comunidad". Santer, quien intervino en la primera sesión de trabajo, por la tarde, después del presidente del Gobierno español, tuvo tres mensajes claros para los dirigentes comunitarios, según su portavoz. En primer lugar, que la reforma del tratado de Maastricht debe ser "ambiciosa y realista", en segundo, que la ampliación al Este es una prioridad que conllevará cambios en el sistema de financiación de la UE y, por último, que los criterios estrictos definidos en Maastricht para llegar a la moneda única no deben cambiarse. "Santer ha dejado claro que los procesos

y criterios para la unión monetaria están marcados y que un solo país o un solo ministro no van a decidir quién y cuándo se va a pasar a la moneda única", dijo Van der Pass.

Declaraciones del ministro de Finanzas alemán, Theo Waigel, sobre que Italia no va a poder entrar en la moneda única en 1999 han desatado una auténtica tormenta monetaria y caídas de las monedas más débiles de la UE.

Por su parte, el primer ministro británico, John Major, pidió a sus colegas comunitarios celeridad en la ampliación de la Unión Europea hacia el este, pero advirtió que esto requerirá cambios en su política agrícola y de fondos estructurales. Según fuentes del Gobierno inglés, Major subrayó la importancia de elaborar una buena política de ampliación y de aplicarla "sin retraso".

El canciller alemán, Helmut Kohl, aseguró que Alemania no quiere excluir a nadie de la Unión Económica y Monetaria (UEM). "Los criterios para la moneda única deben respetarse y no hay que hacer otras deducciones", dijo Kohl.

La espera de Greenpeace

"La espera es lo más duro" para Joel Steward, capitán del "MV Altair", el buque de Greenpeace que permanece fondeado en la bahía de Formentor para participar hoy, coincidiendo con el final de la cumbre informal europea, en una concentración marítima contra las pruebas nucleares francesas. Steward, quien, al igual que el primer oficial del "Altair", Alonso Grande, natural de Marí (Pontevedra), señaló que "la gente cada vez está más concienciada con el medio ambiente y el peligro de las pruebas nucleares". "Aunque perdamos y recibamos palos,

porque los otros son más poderosos, la protesta de hoy habrá merecido la pena", apuntó Grande, detenido en Almería en diciembre de 1993 por una acción protagonizada por Greenpeace en contra de unas carboneras.

Vigilados por una patrullera de la Guardia Civil y por dos barcos de la Armada Española, los 17 tripulantes del "Altair" apuestan por el número de embarcaciones que participarán como "flotilla por la paz" en la manifestación marítima de Formentor, convocada por Greenpeace y la entidad ecologista balear GOB.

Anguita estudiará los Presupuestos por si Pujol los apoya

Madrid (Efe).— El coordinador general de Izquierda Unida (IU), Julio Anguita, aseguró ayer que estudiará los Presupuestos Generales del Estado cuando los presente el Gobierno porque no está seguro de que "la veleta" de Pujol los apoye. Anguita dijo, en Los Desayunos de Radio Uno, que los Presupuestos aprobados por el Consejo de Ministros, "han nacido muertos, pero con muy mala uva. Son unos muertos pero con la intención de unos miuras".

El coordinador general de IU cree que "si alguien les da un poquito de vida", y la "veleta" de Pujol improvisa un discurso de apoyo, los Presupuestos "ya no estarán muertos". A pesar de todo, aseguró que estudiará los Presupuestos y que propondrá hoy al consejo político federal de IU el inicio de una campaña para explicarlos a fondo. Anguita consideró "lógico" que los Presupuestos sean restrictivos porque a su juicio forman parte de una política económica determinada, basada en los acuerdos de Maastrich, que aseguró no compartir.

Respecto a las relaciones de IU con los sindicatos Julio Anguita dijo que "son correctas. Nos vemos con ellos periódicamente, intercambiamos puntos de vista y nadie puede decir que hemos tenido una palabra más alta que otra".

Por otro lado, restó importancia a la existencia de una conspiración contra el Estado porque a su juicio se trata sólo de "una cortina de humo" para ocultar "el problema fundamental" que es —a su juicio— que existen documentos donde se afirma que se falsificaron pruebas en el caso de la muerte de Lucía Urigoitia y que "Felipe González lo sabía".

"Nace muerto"

El Partido Popular (PP) considera que el proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1996 aprobado "nace muerto" y es la constatación de una crisis política, según el diputado de este grupo Ramón Aguirre. En un comunicado difundido ayer por el principal partido de la oposición, Aguirre destacó que "estos Presupuestos son fruto de la soledad y de la minoría parlamentaria en la que se encuentra el PSOE debido a sus continuos errores". El representante del PP puntualiza que el proyecto del Ejecutivo es una "prolongación o prórroga casi matemática de los Presupuestos vigentes", y añade que el recorte de gastos "no se corresponde con una reducción selectiva".

El vicesecretario y consejero de Hacienda del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe, por su parte, considera que la "voluntad" de sanear el déficit público que introduce el proyecto de ley de los Presupuestos Generales del Estado "es, en principio, alabable".



El presidente González saluda a Helmut Kohl.

TELEFOTO EFE

Baltasar Garzón le informó personalmente de su prohibición de salir de España

Perote afirma que en los documentos del Cesid no hay nada sobre el Rey ni González

El coronel Juan Alberto Perote, ex jefe de operaciones del Cesid, aseguró ayer que en las microfichas de este organismo no hay nada sobre el Rey, sobre los supuestos etarras Lasa y Zabala, ni sobre el presidente del Gobierno Felipe González.

Madrid (Efe).— En declaraciones a la cadena COPE, Perote dijo también que el sello y el documento del Gal que fabricó por encargo de Manglano era algo puramente anecdótico, que no se utilizó y que se destruyó.

Perote, que ya había revelado que en los documentos del Cesid que se le acusa de haber sustraído no hay nada relativo al Rey, dió ayer otro paso al asegurar que en ellos "no hay ni una línea que hable del asunto Lasa-Zabala, ni sobre el Rey, ni sobre la persona de Felipe González, ni una línea". "Yo puedo decir lo que he visto y lo que ha circulado en mi departamento: ni una letra". Insistió en que lo mejor "para salir de esto" sería que la Comisión de Secretos de la Cámara "lea lo que pone en esos papeles" y así se evitaría que estén circulando, "si es que están circulando", y si alguien quisiera comerciar con ellos no tendría ningún valor "porque ya los tiene la Cámara". "La Cámara —insistió— leerá esos documentos y a lo mejor se queda muy tranquilo todo el pueblo español al saber qué hay en esos célebres documentos".

Sobre el contenido de los papeles, que negó haber entregado a Mario Conde ni tener en su poder, dijo que de lo publicado "algunas cosas si pueden coincidir con lo que yo

conocí (hace trece años), pero nada más".

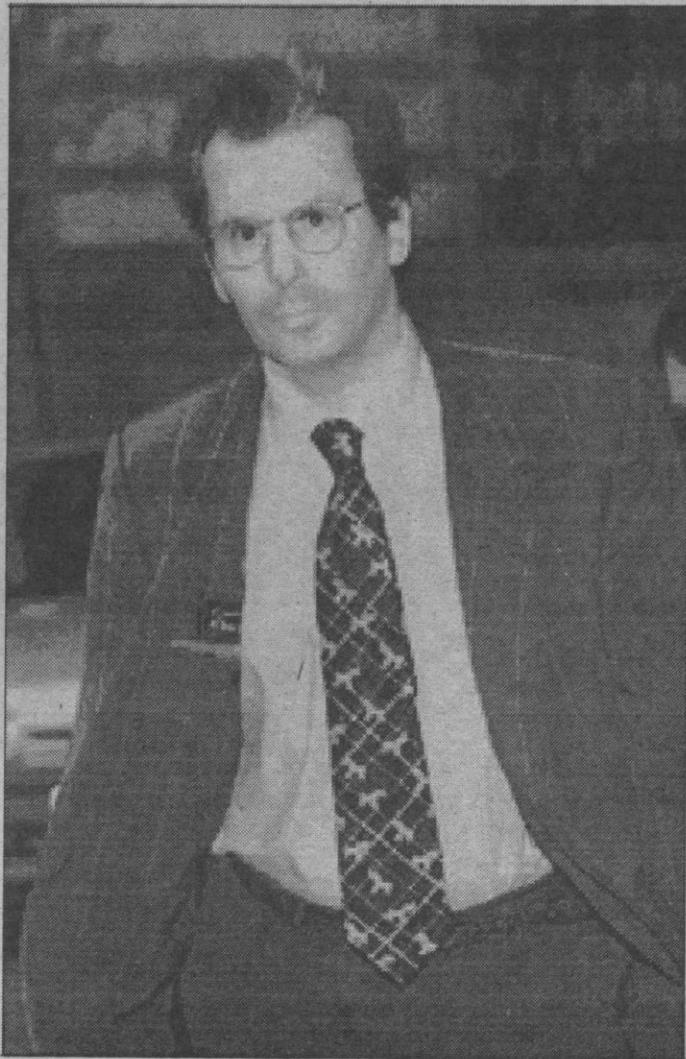
Miserables

Tras calificar de "miserables" a miembros del Gobierno que le llamaron traidor, defendió la gestión de su abogado en su entrevista con Felipe González y garantizó que nunca había existido chantaje. Sobre el sello de caucho con el anagrama de los Gal que reconoció ante el juez haber fabricado por encargo de Manglano dijo que lo había hecho por órdenes de su superior pero que "es un sello que yo creo que no ha tenido más relevancia que puramente anecdótico porque, que yo sepa, ni se ha utilizado y se destruyó. Es algo anecdótico".

Recursos

El ex-director del Cesid, Emilio Alonso Manglano, y el ex-jefe de la Unidad de Operaciones Especiales, Juan Alberto Perote, anunciaron ayer, tras conocer en la Audiencia Nacional el auto en el que el juez Garzón les prohíbe salir de España sin permiso, que recurrirán contra la decisión del juez.

El coronel Perote y el teniente general Emilio Alonso Manglano acudieron al juzgado de instrucción número 5 para que el instructor del "caso Gal" en la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, les comunicara que no deben salir de España sin su permiso expre-



Garzón a su llegada, ayer, a la Audiencia Nacional.

TELEFOTO EFE

so. Manglano y Perote, ambos imputados en el sumario sobre el atentado de los Gal contra la cafetería del hotel Monbar en Bayona (Francia) en 1985 y en el que murieron cuatro personas, no han sido obligados a entregar el pasaporte.

Por otra parte, la mayoría de los miembros de la junta de

gobierno del Colegio de Abogados de Madrid se ha pronunciado a favor de que Jesús Santaella, abogado de Perote y de Mario Conde, dimita como miembro de este organismo por haber comprometido al colegio en la polémica sobre el ex presidente de Banesto y el Gobierno.

Pertierra afirma que el Cesid no ha espiado a Pujol y Alvarez del Manzano

Madrid (Efe).— El ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, ha mantenido conversaciones telefónicas con el presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, y con el alcalde de Madrid, José M^a Álvarez del Manzano, para asegurarles que el Cesid no les ha espiado. Fuentes del Ministerio de Defensa informaron acerca de estos contactos telefónicos y explicaron que el Cesid emprenderá acciones judiciales contra las personas que han difundido estas acusaciones.

El Cesid difundió días pasados un comunicado, en el que desmiente "rotundamente, una vez más", que el centro haya hecho escuchas telefónicas al alcalde de Madrid, acusación transmitida por el empresario José María Ruiz Mateos y difundida por diversos medios de comunicación. Pertierra desmintió el miércoles que el Cesid hubiera espiado a Pujol, a su familia y sus empresas y precisó que este no es el cometido de los servicios secretos.

Por otra parte, el presidente del PP, José M^a Aznar, afirmó ayer que conocía los contactos entre el Gobierno y los abogados de Mario Conde, porque esas reuniones "eran de dominio público en los círculos políticos, al menos en Madrid". El líder del PP dijo que el presidente del Gobierno "tiene que dar explicaciones" sobre esas reuniones con representantes de Mario Conde, y consideró "lamentable que se pretenda plantear ante los españoles la opción de que o se está con los chantajistas o se está con un Gobierno supuestamente sometido a chantaje".

Los relojes se atrasarán una hora esta madrugada

Madrid (Efe).— Las manecillas del reloj de los españoles se deberán atrasar sesenta minutos, de las 3.00 a las 2.00 horas, en la madrugada de mañana, domingo, en cumplimiento de una directiva comunitaria que pretende el ahorro de energía y corregir el cambio de hora de verano. Según el Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía (IDAE), del Ministerio de Industria, "cuando llega el invierno no se puede mantener el horario veraniego, porque se empezaría a trabajar de noche y se produciría un gasto en iluminación que se evita deshaciendo el cambio de horario".

A partir de 1974, con la primera crisis del petróleo, la mayor parte de los países industrializados se impusieron como primer objetivo el ahorro de energía, entre los que estaba el mejor aprovechamiento de la luz natural.



EL REY DESTACA LA IMPORTANCIA DE LA EMPRESA FAMILIAR.— El Rey destacó la importancia del papel de la empresa familiar como elemento de equilibrio en el tejido empresarial de cada país, al inaugurar ayer en San Lorenzo de El Escorial el VI Congreso Mundial de Family Business Network (Empresas Familiares). Ante los cerca de doscientos empresarios y expertos de todo el mundo que durante tres días participarán en las sesiones de este congreso, Don Juan Carlos, subrayó asimismo la facilidad que este tipo de empresas tiene para adaptarse a "los cambios e innovaciones que demanda la realidad económica, cada vez más compleja y cambiante". En la mesa presidencial, tomó asiento junto al Rey el presidente de la comunidad autónoma de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, quien tomó la palabra para destacar la especial atención que su Gobierno presta a este tipo de empresas. — (Telefoto Efe).

BREVES

Barcelona recuperaba ayer lentamente la normalidad tras el caos ocasionado la noche del jueves por la fuerte tormenta (la peor de los últimos 80 años) que descargó en menos de media hora hasta 150 litros por metro cuadrado y causó un muerto y numerosas inundaciones e incidencias en servicios de transporte y suministro de gas y electricidad.

El sindicato de pilotos SE-PLA convocará paros a partir del 15 de octubre si la dirección de Iberia y la Administración española no agiliza los trámites para que Bruselas autorice el plan de viabilidad y si la Comisión Europea no aprueba la ampliación de capital solicitada por 130.000 millones.

Manuel García Castellón, el juez que investiga en la Audiencia Nacional el atentado de ETA contra José María Aznar, ha denegado a la fiscal del caso su petición de interrogar al director general de la Policía, Angel Olivas, por considerarlo innecesario.

Los aliados preparan el plan de paz pese a las discrepancias

Bruselas (Efe).— La OTAN ha comenzado a preparar un plan militar de apoyo a la aplicación del acuerdo de paz que se prepara en Bosnia, a pesar de que ya existen discrepancias sobre los detalles de la operación, indicaron ayer, viernes, fuentes de la Alianza.

El plan prevé objetivos ambiciosos, sobre todo el envío de una fuerza de 50.000 hombres, así como la participación de tropas de países no aliados, especialmente Rusia— a la cual se quiere involucrar activamente en el proceso de paz— y naciones musulmanas.

La aplicación del plan sería la primera operación terrestre de la OTAN, por lo que los aliados se han propuesto que todo funcione bien para mostrar la validez y utilidad de la organización, y también defender su prestigio, bastante dañado en Bosnia.

El plan necesita primero que las tres partes contendientes en Bosnia— serbios, croatas y musulmanes— firmen el acuerdo de paz, así como la petición de la ONU de que se preparen los planes.

La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) está convencida de que será la encargada de poner en marcha la operación, por lo que quiere tener el plan lo más avanzado posible para cuando llegue el momento, indicaron fuentes diplomáticas. Los militares de la Alianza, que fueron encargados formalmente el miércoles de preparar la planificación, tomarán "prestado" todo cuanto puedan aprovechar del plan 40.104, aprobado en junio para apoyar la retirada de los "cascos azules" de Bosnia y que parece que no será aplicado jamás, añadieron las fuentes.

Pero los aliados mantienen diferencias respecto al fondo de la operación, especialmente Francia, que quiere que el control de la ONU sobre la fuerza militar de la OTAN sea muy fuerte para no perder influencia, ya que París participa en la estructura militar de la Alianza.

Otras capitales, entre ellas París, se han opuesto también a la idea de una fuerza muy armada con blindados, artillería y aviones, a pesar de que Francia es el país que más tropas y carros de combate ha enviado a Bosnia dentro de los "cascos azules" y las Fuerzas de Intervención Rápida (FIR).

Un importante diplomático ruso reconoció ayer en privado la existencia de estas discrepancias, pero confía en que se pueda encontrar una solución que permita a Francia "mantener su autonomía dentro de la OTAN a la vez que sigue ejerciendo su protagonismo en el proceso" de paz.

A estas objeciones se ha opuesto EE UU, que ha vuelto a reiterar que no enviará tropas a Bosnia si la OTAN no dirige la operación y las fuerzas no tienen suficiente capacidad de defensa.



TELEFOTO EFE

Yaser Arafat y Simon Peres charlan en el hotel Hilton durante las negociaciones en Taba.

Ambas partes volverán a reunirse tras el descanso sabático

La reunión entre Israel y la ANP acaba en confusión

Problemas de última hora han impedido que Israel y la Autoridad Nacional Palestina (ANP) rubricasen el largamente esperado acuerdo para la autonomía de Cisjordania.

Taba (Egipto) (Efe).— "Hemos negociado con buena voluntad para alcanzar un acuerdo y empleamos una semana aquí (en Taba) y muchos meses fuera de aquí", dijo el líder palestino, Yaser Arafat, en una conferencia de prensa conjunta con el ministro israelí de Exteriores, Simon Peres.

Pero tanto Arafat como Peres, a pesar de su fracaso en lograr un acuerdo, dijeron que están determinados a superar los obstáculos que han impedido rubricar el viernes el documento que pondría en marcha la aplicación de la segunda etapa del Acuerdo de Oslo.

La segunda etapa, que inicialmente debía haber entrado en vigor hace catorce meses, contempla el repliegue de las tropas israelíes en Cisjordania, la creación de un Consejo Legislativo palestino y la transferencia de los poderes civiles de las autoridades israelíes de ocupación a la ANP. Arafat y Peres abandonaron el hotel Hilton de Taba donde

han compartido decenas de horas de discusiones, uno junto al otro, tras la rueda de prensa, la primera vez en la que los antiguos enemigos han salido andando juntos.

"Hemos trabajado muy duramente juntos para lograr un acuerdo. Ha habido asuntos muy difíciles y complicados para las dos partes", dijo Peres en la rueda de prensa. "Hemos acordado la naturaleza del problema, pero hay otros asuntos que deben ser resueltos", dijo un siempre sonriente ministro israelí, que se sentaba a la derecha de Arafat.

Nueva reunión

Peres dijo que él y el líder palestino se reunirán otra vez en esta localidad costera egipcia el sábado por la noche, tras el descanso sabático judío, en un nuevo intento para superar los asuntos aún pendientes de la agenda.

Maruán Kanafani, portavoz palestino y asesor de Arafat, dijo que los asuntos sin resolver se refieren, en primer lu-

gar, a los prisioneros palestinos todavía encarcelados en Israel.

Los palestinos señalan que unos 5.200 presos debían haber sido liberados por Israel tras la firma del Acuerdo de El Cairo, en mayo de 1994, que estableció la autonomía limitada de la franja de Gaza y la ciudad cisjordana de Jericó. Pero Israel es reticente a liberarlos alegando razones de seguridad.

Otro asunto pendiente es el tamaño de Jericó, que quedó sin resolver en el Acuerdo de El Cairo. No se ha conseguido tampoco un compromiso sobre la extradición que pide Israel de varios palestinos sospechosos de haber efectuado actos de terrorismo en ese país.

El asunto más espinoso consiste en los arreglos de seguridad en la ciudad cisjordana de Hebrón, cuya discusión ha ocupado gran parte del tiempo de las negociaciones de Taba, que comenzaron el sábado pasado y se ha convertido en un obstáculo principal.

Asimismo, falta acordar algunos aspectos legales del borrador del acuerdo, según Kanafani.

Yeltsin sale al paso del agravamiento de la situación en Chechenia con promesas de paz

Moscú (Efe).— El presidente ruso, Boris Yeltsin, salió al paso ayer, viernes, del agravamiento de la situación en Chechenia con la promesa de concluir, con medios pacíficos, la guerra del Cáucaso ruso, pero dejó claro que no permitirá su secesión.

Yeltsin emitió un mensaje al pueblo de la república independiente en el que prometió atenerse a métodos "políticos" para resolver la crisis chechena, que calificó de "nuestra desgracia común cuyas consecuencias debemos superar juntos".

Al mismo tiempo, señaló que "la superación de la crisis en Chechenia es, ante todo, una tarea de la población de la república". El líder ruso manifestó su decisión de "defender el proceso de paz de las artimañas de quienes quieren la guerra y viven del bandolerismo, de aquellos que sacrifican las vidas de sus conciudadanos", en alusión a la guerrilla.

En la nota, reproducida por las agencias rusas, Yeltsin desmintió los rumores, que atribuye a los círculos intransigentes, sobre supuestos planes de Moscú

para deportar a la población chechena o dividir la República en varias zonas.

El mensaje, difundido por el Kremlin mientras Yeltsin disfrutaba de unas vacaciones en el mar Negro, se produce en momentos de máxima tensión en Chechenia, donde volvieron a producirse combates coincidiendo con un fallido atentado contra el emisario de Moscú. Las presiones de los militares rusos para que la guerrilla se desarme incondicionalmente, al tiempo que amenazaban con emplear la fuerza.

Se refuerza el embargo impuesto por los Estados Unidos a Cuba

Miami (EE UU) (Efe).— La amplia aprobación en la Cámara de Representantes estadounidenses del proyecto de ley que pretende reforzar el embargo económico a Cuba ha devuelto las esperanzas al exilio cubano en EE UU, después de meses de frustraciones en sus intentos por "devolver la democracia" a la isla caribeña.

"¡Esto es increíble!", fue la reacción de Ileana Ros-Lehtinen, legisladora representante de una zona política dominada por los cubano-norteamericanos en Florida.

Sus palabras resumían la actitud dominante entre los exiliados cubanos, que han visto en menos de un año cómo han desaparecido los privilegios inmigratorios disfrutados en tres décadas y estar a merced de decisiones del Gobierno norteamericano, que logró cortar el flujo de miles de "balseros" que huían de Cuba con la ayuda de un acuerdo con La Habana, firmado en 1994.

El último intento de grupos del exilio de llamar la atención sobre la ausencia de libertades en la vecina isla antillana— a tan sólo 90 millas de Florida— fue el lanzamiento de dos flotillas que acercaron a exiliados a las costas cubanas, fuera de las doce millas de soberanía, y que en la última registró el naufragio de una de las naves y la muerte de un ocupante.

Los organizadores han cesado momentáneamente en sus intentos de arrostrar las peligrosas aguas, pero tratarán el próximo mes de manifestarse de igual forma ante el edificio de las Naciones Unidas.

PANORAMICA

JAPON.— El ministro de Comercio Internacional e Industria, Ryutaro Hashimoto, será el próximo presidente del Partido Liberal Democrático (PLD), el mayor de los tres que forman la coalición gubernamental del socialista Tomiichi Murayama, al tener la mayoría de votos en la elección celebrada ayer.

EE UU.— El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, aseguró el pasado jueves en Los Angeles que retrasará en lo posible el anuncio oficial de su candidatura a la reelección, aunque bromeó con el hecho de que "todos conocen sus intenciones" de presentarse a las próximas elecciones.

FRANCIA.— El diputado gaullista (RPR) y vicepresidente de la Comisión de Defensa de la Asamblea Nacional, Jacques Baumber, declaró ayer, viernes, que la segunda prueba nuclear francesa "tendrá lugar en un plazo de ocho o diez días, o quizás menos". Esta prueba debería ser "más potente" que la primera.

Jornada deportiva del fin de semana

FUTBOL SALA

División de honor, 2ª jornada

Caja Segovia-Mejorada, hoy 18,30 horas "Pedro Delgado". Arbitros: Torres y Trujillo (Tenerife).

FUTBOL

1ª regional preferente 3ª jornada

Aguilar-Cuellar, 17 horas, Aguilar de Campoo. Arbitro: Sanz Angulo (BU).

La Granja-Villarcayo, 17 horas "El Hospital. Arbitro: Carrera Baiquet (VA).

Villada-Nava Molduras, 17,30 horas, Villada (Palencia). Arbitro: Sánchez Cabo (LE).

1ª nacional juvenil 3ª jornada

Arenas-Quintanar, 16,30 horas, Arenas de San Pedro (Avila). Arbitro: Espinosa Herrero (AV).

1ª regional preferente juvenil 3ª jornada

Claretianos-Deportiva, hoy, 17 horas, pistas "Antonio Prieto".

Vadillos-Unami, 12 horas Burgos.

Descansa: Quintanar.

Liga provincial. 1ª ordinaria 1ª jornada

Arlequín El Espinar-Monteresa, 17
San Rafael-Puntales Otero 17

Villacastín-Muñopedro 17,30

Abades-El Espinar 16,30
Navalmanzano - Cantalejo, 17

G. Ayllonesa-Turégano 17
Sp. Riazano-Navas de Oro, 16,30

Coca-Virgen Castillo 17,30

Carbonero-Unami 17
Cantimpalos-Valseca 17

Nava Molduras-Mozoncillo, hoy 17 horas.

BALONCESTO

Encuentro pretemporada

Cantimpalos Unami- C. B. Alfa de Burgos,
Hoy 20 horas polideportivo "Emperador Teodosio".

MOUNTAIN BIKE

IV trofeo San Miguel. 10 horas Sotosalbos.

CICLISMO

XIII trofeo Carlos Melero para infantiles.

Hoy 18 horas polígono de Hontoria.

FUTBOL SALA

La visita del Mejorada es "inoportuna"

La plantilla de Caja Segovia, bajo mínimos por las lesiones

La frase del entrenador diciendo que a lo mejor era necesario plantar ajos en la entrada al polideportivo, puede que sea necesario llevarlo a la práctica. La plantilla del C.D. la Escuela en la segunda jornada de liga, ya está bajo mínimos. La lesiones no cesan.

JOSE Mª MARTIN

La plantilla de Caja Segovia es prácticamente un hospital. Tan solo se ha disputado un encuentro y si las cosas marchan extraordinariamente bien puede que hasta tengan cinco jugadores para salir esta tarde frente al Mejorada en el "Pedro Delgado".

Vayamos con el recuento. Elías, al que persigue la mala suerte en forma de lesiones musculares, lleva quince días sin entrenar. El pasado lunes se sometió a una resonancia magnética y apareció una inflamación en la cara anterior del muslo de la pierna izquierda. No es grave, pero no puede pegar al balón con fuerza porque la lesión puede ir a más. Félix Aranda podrá contar con él, pero en ningún caso podrá permanecer en cancha a lo largo de todo el encuentro, sería un riesgo que nadie quiere correr.

Al brasileño se une el "tema" de Blas. Como ya se dijo en este



JUAN MARTIN

Elías quiere y no puede.

diario, el jugador fue intervenido la pasada temporada en uno de sus tobillos. La recuperación no ha sido buena y tardará tiempo en poder estar en condiciones óptimas para jugar.

Tampoco se encuentra recuperado de su lesión de rotura de fibras Marcelo. Mantiene una línea ascendente hacía la mejoría, pero tampoco puede ser alineado durante los cuarenta minutos de partido. Los técnicos dicen que se encuentra a un 25 por 100 de su capacidad.

Para acabar de completar el "cuadro" en el entrenamiento del pasado miércoles se lesionó, desgarró muscular (tendinitis), el portero Luis. Hoy, minutos antes del comienzo del encuentro, será el médico quien analice si puede salir. Las posibilidades son mínimas. Está citado Jorge, el portero del filial. A todo ello hay que unir el fuerte golpe en la cadera sufrido por Javier Orol en el partido de Castellón y del que aún se está recuperando.

Lo dicho, si se consiguen cinco jugadores no dejará de ser un éxito.

El visitante de turno, Mejorada, tiene buena gente en sus filas. Julián, ex Interviú, Cazorla, un buen portero. Dos brasileños que están dando buen resultado y, en definitiva, un rival que vendrá a por los puntos que en la pasada jornada perdió a domicilio.

COMPRE UNA PARA
SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

Cada jueves con su ejemplar

de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

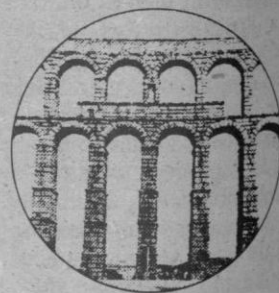
le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**

(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

Moneda
300 ptas.

+ 90 ptas. del periódico

EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA



Junta de
Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción

FUTBOL

El grupo VIII lleva una marcha loca

La G. Segoviana visita al R. Burgos donde dimitió Astorga, su entrenador

Sesenta y dos tarjetas se mostraron en la pasada jornada

La cuarta jornada de liga en el grupo VIII reúne nuevos aliados tras los "disparatados" marcadores que en las precedentes se han dado. La lógica no ha existido y hacer una quiniela en este grupo supone no dar ni una en el clavo. Vaya usted a saber las sorpresas que aguardan en la cuarta del campeonato.

JOSE M^a MARTIN

Han sido tantos los marcadores "fuera de control" que se han producido a lo largo de las tres jornadas que se llevan jugadas en el grupo VIII, que emplear la lógica para analizar lo que pueda suceder en la siguiente no parece lógico, redundancia incluida.

Quién le iba a decir a las gentes del **At. Bungalés**, tras haber pasado de gallo por la regional preferente sin que le consiguiera ganar nadie, que tras la disputa de nueve puntos no iba a tener ni uno solo en su casillero. Ellos, sus delanteros, que superaron los cien goles y que se mantienen ahora con sólo uno.

Quién podía pensar que la **Arandina**, que tras fichar a **Mariano García** como entrenador y que éste confeccionara un equipo con ex jugadores del Palencia, sólo haya anotado un punto en su haber. El mismo cantar se podía aplicar al **Ribert**, situado en decimonoveno lugar de la tabla, y al **Hullera**, que no ha conseguido un solo gol en los dos encuentros disputados.

Lo dicho, pensar con lógica cuando el **Benavente** saca tres positivos a domicilio frente al **Bungalés**; el **Almazán** le hace un cinco al **Burgos** y el **Hullera** pone el freno al **Zamora** cuando estos circulaban a una gran velocidad en busca de la cabeza, no es normal. Será necesario dejar pasar unas jornadas más para conocer quien es quien y donde están los poderes de cada equipo. Ahora el gallinero está alborotado.

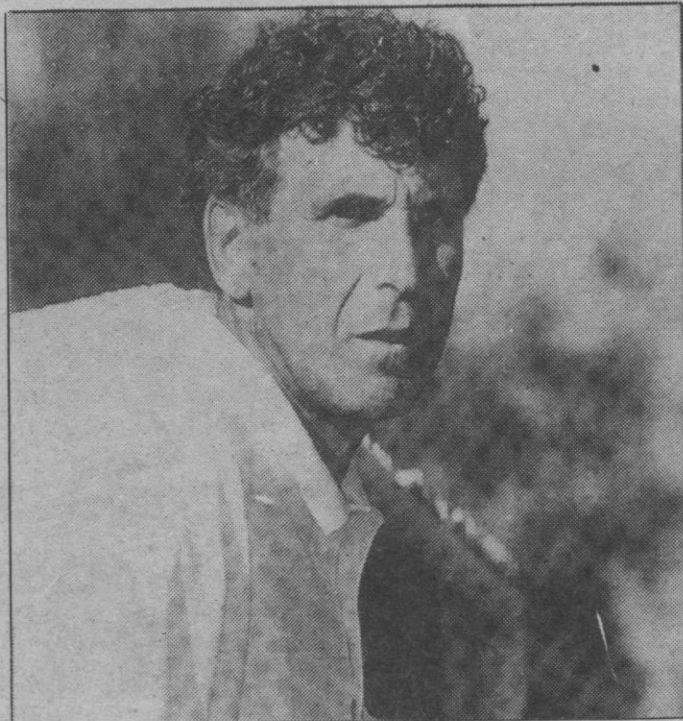
Encuentros, árbitros y horarios

Tras la exposición de motivos de lo acontecido, la jornada



Los que van a ganar en Burgos.

JUAN MARTIN



Carmelo, ¿nuevo entrenador?.

A.S.

cuarta tiene estos partidos por disputar:

Real Burgos-G. Segoviana, 5 tarde, El Plantío. Arb. Baquerín (P).

Iscar- La Bañeza, 17 horas

Ribert-Almazán, 12 horas
Ponferradina-R. Lerneño, 17 horas

G. Medinense-Arandina, 17 horas
Real Avila-Endesa, 5 tarde,

Un especial: Real Burgos-G. Segoviana

J.M.M.

Será en El Plantío. Terreno de juego de amplias medidas, bien cuidada su hierba y dos equipos muy dispares sobre el rectángulo. El **Real Burgos**, en el que ha presentado la dimisión su entrenador **Luis María Astorga**, con una plantilla inédita en esta competición y la **Gimnástica Segoviana**, con un cuadro de jugadores avezados, que hacen un fútbol fácil.

El pronóstico es claramente favorable a los azulgrana. No sólo por su espléndido triunfo del pasado domingo, también por-

que hay individualidades que pueden resolver en cualquier momento, y aunque el técnico **Ramón Cuadrado** diga que el equipo tiene también licencia para perder, lo sucedido en Laguna no sería normal que se repitiera. Sólo sería posible, como dice **Benito**, si se encoge la pierna en determinados momentos.

Al conjunto azulgrana vuelve **Abril** tras haber cumplido la sanción de un partido. Puede que no haya más variaciones con relación a la alineación del pasado domingo.

Regresando al Burgos, significar que tras la marcha de Astorga el presidente Juan Antonio Gallego quiere incorporar al banquillo a **Carmelo Mardarás**, ahora entrenando al Tardajos en la preferente y tras haber dirigido durante muchas temporadas al Lerneño. Es un buen conocedor de la categoría. Claro que el presidente del Tardajos ya ha manifestado su deseo de que Carmelo continúe al frente del equipo.

Así están las cosas a muy pocas horas del comienzo del partido, que tiene todas las bendiciones para ser atractivo.

El fútbol y sus noticias

J.M.M.

El Zamora quiere seguir fichando

Tanto el técnico, **Eduardo Endériz**, como los directivos del Zamora, consideran que las lesiones están mermando las posibilidades del equipo y quieren refuerzos. Si las condiciones económicas lo permiten, se escribe en "La Opinión", jugadores como Pichi Aguado, Alberto, ex Laguna y Zárate, podrían llegar al equipo. También salió a relucir el nombre de Alfonso, pero ya dijo Ramón Cuadrado que este había firmado por la G. Segoviana. Donde no será posible que lleguen es a Miguel Bercianos. Este juega actualmente en el Mensajero de segunda B y a pleno rendimiento.

Los árbitros están rápidos

En el transcurso del encuentro que jugaron **Salmantino y Avila**, el árbitro, Luque Borje, de León, envió a los vestuarios antes de tiempo a tres jugadores, dos de ellos, Juan Carlos y Pedro del equipo abulense. En total mostró once cartulinas. En el partido **Lerneño-Ribert**, Frechilla González enseñó nueve tarjetas y expulsó a Sedano. Siete hubo de mostrar Martínez Fernández en el **Bungalés-Benavente**. La traca final estuvo en el partido **Almazán-Burgos**, con trece amarillas del palentino Canal Heras. Donde más ecuanimidad estuvieron fue en Zamora y Segovia.

Las quejas por los dineros

Las directivas de los equipos tienen una queja en común: los escasos ingresos de sus taquillas. Hay lamentaciones para todos los gustos. En **Soria**, por ejemplo, los directivos del Numancia, segunda "B", tras contabilizar la taquilla del encuentro del pasado domingo en casa observaron con desagradable sorpresa que sólo habían recaudado 61.000 pesetas. También queja en **Zamora**, aunque frente al **Hullera** la recaudación ascendió a 225.000 pesetas. Pero seguro que a esa cantidad se abonaban los directivos de la **G. Segoviana**, que frente al **Iscar** no recaudaron más de 70.000 pesetas.

Goles muy repartidos

Ningún jugador del grupo VIII ha conseguido superar la barrera de dos goles en las tres jornadas disputadas. Hay que destacar, eso sí, el éxito del gimnástico **Tadeo** que en su primer encuentro consiguió dos goles. Junto al citado figuran Javi (Salmantino), Floren (Real Burgos), Emilio (Lerneño), Catón (Zamora) y **Toño** (G. Segoviana). Ellos son los que hasta el momento con mayor acierto vieron portería.

CICLISMO.— VUELTA'95

Abraham Olano buscará su tercera victoria en la contrarreloj de Alcalá de Henares

El italiano Adriano Baffi se impuso en el accidentado sprint de Calatayud

El italiano Adriano Baffi (Mapei) se adjudicó al sprint la decimonovena etapa de la quincuagésima edición de la Vuelta Ciclista a España, disputada ayer entre la localidad oscense de Sabiñánigo y la zaragozana de Calatayud, con un recorrido de 227 kilómetros.

Calatayud (Zaragoza) (Efe).— Baffi entró en meta con un tiempo de 5 horas, 55 minutos y 26 segundos y se adelantó en la recta final de la antigua Bilibilis al ruso Asiate Saitov (Artiach), vencedor de la etapa del jueves en Sabiñánigo, y al letón Kaspars Ozers (Motorola), que cruzaron la línea de llegada en segunda y en tercera posiciones, respectivamente.

En la aceleración final se produjo un accidente al chocar el estadounidense George Hincapie, del Motorola, con el alemán Marcel Wust, del Castellblanch Mix Onda. Ambos corredores fueron a parar contra la valla y protagonizaron una espectacular caída que, por fortuna, no tuvo graves consecuencias.

Al margen del accidente de Hincapie y Wust, que fue descalificado por los jueces, la etapa no tuvo mayor historia, salvo el ataque inicial del infatigable Ignacio García Camacho (Kelme) con Juan Arenas (Festina), que se fueron en el tercer kilómetro y a los que poco después se les unieron el australiano Henk Vogels (Novell), el holandés Tristram Hoffman (TVM) y el alemán Bert Dietz (Telekom), a quien el francés Laurent Jalabert (ONCE) "regaló" la victoria en Sierra Nevada.

Vogels y Hoffman se quedaron subiendo Monrepós, un puerto de segunda categoría que constituía la única dificultad orográfica de la jornada. Dietz, García Camacho y Arenas tampoco abrieron gran hueco y en la meta volante de Huesca —en el 49— tenían un minuto de ventaja. Renta que no fue suficiente, porque en el 70 fueron absorbidos por el gran grupo.

Corte en el pelotón

En el 97 salieron del pelotón once corredores: Alvaro González de Galdeano (Euskadi), Francis Cabello y su compañero y tocayo Benítez y otro "kelme", José Luis Sánchez de la Rocha, el italiano Eros Poli (Saeco Mercatone), el alemán Christian Henn (Telekom), el belga Edwig Van Hooydonck (Novell), el danés Johnny Weltz (Motorola), el holandés Martin Van Steen (TVM) y Antonio Sánchez, del Artiach, junto a los cuáles se metió, en labor de control, el australiano Neil Stephens, uno de los "escuderos" de Jalabert.

El corte fue bueno sólo durante una veintena de kilómetros. En el libro de navegación de Manolo Saiz y sus muchachos del ONCE ponía que no iba a haber



Baffi ganó el sprint de Calatayud tras la espectacular caída de Hincapie y Wust.

TELEFOTO EFE



Melchor Mauri y Laurent Jalabert, durante la decimonovena etapa.

TELEFOTO EFE

problemas, y así fue. El francés Jalabert resolvió sin consecuencias una jornada en la que el único contratiempo sufrido fue un pinchazo, en el kilómetro 121.

Estaba claro que la jornada se iba a resolver al sprint. El ruso Viatcheslav Ekimov (Novell) y el danés Jesper Skibby (TVM) le hicieron 'cosquillas' en el último kilómetro a un pelotón que ya había decidido jugársela en la recta final bilbiliana.

Saitov buscó fortuna e intentó repetir su éxito del día anterior, pero se desestabilizó un poco con el choque entre Wust e Hincapie, a los que el casco les salvó de haber sufrido peores consecuencias. Al campeón ruso se le salió la zapatilla del pedal y se tuvo que conformar con el segundo puesto. El italiano Baffi, que desde que se fracturó la clavícula no había conseguido un

triunfo, obtuvo su séptima victoria de la temporada.

La penúltima jornada de la Vuelta'95, la contrarreloj de 41 kilómetros correspondiente a la vigésima etapa, se disputará en los alrededores de la localidad madrileña de Alcalá de Henares, donde se ubicará la salida y llegada de la prueba. El guipuzcoano Abraham Olano (Mapei) —a 6:28 de Jalabert— luchará por hacerse con su tercer triunfo y de paso mantener su segundo puesto en la relación principal.

Premio para Baffi

Adriano Baffi (Mapei), vencedor de la decimonovena etapa, manifestó que "esta victoria es un premio" por no haberse "rendido, pese a las adversidades".

"Vine a la Vuelta con la intención de ganar una etapa y por fin lo he conseguido en mi tercera

participación (1993, 94 y 95) en la carrera española", manifestó el sprinter italiano.

"Empecé bien la Vuelta, con un tercer puesto en el prólogo, y sabía que podía hacer una buena carrera, pero en los sprints, donde se supone que tengo que estar bien, no entraba", explicó el ciclista italiano. "Como mucho había hecho un tercer puesto y notaba que no iba. Desde que me fracturé la clavícula en la Volta a Cataluña, no había ganado nada. Por eso esta victoria es muy importante para mí. Es una especie de premio por no haberme rendido frente a la adversidad", dijo.

"He trabajado para Abraham Olano y no esperaba ganar, pero me he metido bien en la aceleración final y a falta de doscientos metros he lanzado el sprint", comentó el italiano.

CLASIFICACIONES

Etapa

1. BAFFI, Adriano (ITA/MAPEI) 5h.55:26
2. SAITOV, Asiate (RUS/ARTIACH) mt
3. OZERS, Kaspars (LAT/MOTOROLA) mt
4. WESMANN, Steffen (GER/TELEKOM) mt
5. VAN STEEN, Martin (NED/TVM) mt
6. CHANTEUR, Pascal (FRA/CHAZAL) mt
7. DOMINGUEZ, J.Carlos (ESP/KELME) mt
8. ZAMANA, Cezary (POL/MOTOROLA) mt
9. KNAVEN, Servais (NED/TVM) mt
10. CREPALDI, Mirco (ITA/POLTI) mt
11. ABREU-CAMPOS, M. (POR/SICASAL) mt
12. VAN PETEGEM, Peter (BEL/TVM) mt
13. BENITEZ, Francisco (ESP/KELME) mt
14. PETITO, Giuseppe (ITA/SAECO) mt
16. MAURI, Melchior (ESP/ONCE) mt

General

1. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 90h.23:51
2. OLANO, Abraham (ESP/MAPEI - GB) a 6:28
3. BRUYNEEL, Johan (BEL/ONCE) 7:50
4. MAURI, Melchior (ESP/ONCE) 8:51
5. VIRENQUE, Richard (FRA/LOTUS) 10:31
6. PISTORE, Roberto (ITA/POLTI) 10:40
7. GARCIA, David (ESP/BANESTO) 11:51
8. CLAVERO, Daniel (ESP/ARTIACH) 12:38
9. DELLA SANTA, S. (ITA/MAPEI - GB) 16:24
10. SERRANO, Marcos A. (ESP/KELME) 16:26
11. BARTOLI, Michele (ITA/SAECO) 17:49
12. GARCIA CASAS, F. (ESP/ARTIACH) 19:02
13. RODRIGUES, O. (POR/ARTIACH) 24:42
14. CASERO, Angel L. (ESP/BANESTO) 25:58
15. URÍA GONZÁLEZ, J. (ESP/CASTELLB.) 26:16
16. GIANETTI, Mauro (SUI/POLTI) 27:05
17. PLAZA, David (ESP/LOTUS) 27:45
18. ECHAVE, Federico (ESP/MAPEI - GB) 28:29
19. GARCIA ESPAÑA, R. (ESP/ARTIACH) 31:09
20. ZUELLE, Alex (SUI/ONCE) 35:25.

Regularidad

1. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 300
2. OLANO, Abraham (ESP/MAPEI - GB) 170

Montaña

1. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 238
2. PISTORE, Roberto (ITA/POLTI) 124

Equipos

1. ONCE, 271:26:00
2. MAPEI a 26:59

CICLISMO

Hoy se disputa el XXIV premio de Nava de la Asunción

CARLOS A. LAZARO

Con motivo de las fiestas patronales, hoy se disputa el XXIV premio ciclista de Nava de la Asunción para la categoría de juveniles. La prueba, que tendrá carácter nacional, está íntegramente patrocinada por el Ayuntamiento de la localidad y organizada por el C.C. Navas de Oro.

La carrera comenzará a las cuatro de la tarde por el siguiente itinerario: Nava de la Asunción (salida)-Navas de Oro-Alto de Constanza - Bernardos - Migueláñez-Nava de la Asunción-Coca-Santiuste-Nava de la Asunción-Navas de Oro-alto de Constanza - Bernardos - Migueláñez y Nava de la Asunción. En total, la prueba tendrá un recorrido aproximado de 104 kilómetros.

Otro aliciente que se añade a este premio es la disputa del campeonato provincial y la final del trofeo de Castilla y León.

Los premios para los corredores serán los establecidos por el reglamento y una serie más que serán concedidos por la organización. Habrá dos metas volantes (primer paso por Coca y segundo por Navas de Oro), dos premios de montaña (primer y segundo paso por el alto de Constanza).

FUTBOL

Mendoza cree que la crisis del Real Madrid se solventaría con un buen raticida

Valdano: "Tenemos que recuperar el crédito perdido tras los últimos resultados"

Jorge Valdano, entrenador del Real Madrid, repetirá por primera vez en la temporada el mismo equipo frente al Betis y recalcó que ha trabajado toda la semana con la intención de "recuperar el crédito perdido" tras los malos resultados.

Madrid (Efe).— "He conversado mucho con los jugadores y hemos reafirmado las ideas fundamentales para volver a recuperar el crédito perdido. Sabemos que el problema está en el cerebro y no en los músculos", subrayó Valdano.

Buyo; Quique, Sanchís, Hierro, Lasa; Luis Enrique, Redondo, Amavisca, Rincón; Raúl y Zamorano formarán el equipo titular ante el Betis, mientras que Cañizares, Alkorta, Chendo, Milla, Michel y Esnaider estarán en el inicio en el banquillo.

Fernando Hierro es la única duda, ya que arrastra ligeras molestias musculares del amistoso España-Argentina, aunque en principio jugará los 90 minutos.

Valdano afirmó que el Betis será un rival "duro y sólido". "El Betis nos planteará dificultades máximas porque tiene jugadores de gran capacidad técnica. La presencia de Alfonso es un elemento de mor-

bosidad", reconoció. "Lo mejor que nos puede pasar con Alfonso es que mejore lo máximo posible. Le está ocurriendo lo más positivo: tiene continuidad y fortalece su confianza. Cuanto mejor esté, más fácil será su vuelta al Real Madrid, ya que se trata de una cesión", repitió Valdano. "Le deseo la mejor suerte personal y profesional".

Roedores

Por su parte, Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, afirmó que la crisis que vive el equipo se acabaría si cada aficionado acudiera al campo con "un frasco de zotal", un raticida, para "acabar con los roedores que buscan protagonismo" cuando los resultados no son positivos.

"Hacen falta pesticidas para limpiar la situación. Sería una buena idea que cada madridista acudiera al Bernabéu con un frasco de zotal y echara los polvos blancos en el estadio



Jorge Valdano pide concentración a sus jugadores.

ARCHIVO

para acabar con los roedores que buscan ahora protagonismo", enfatizó Mendoza, en referencia a Florentino Pérez, que en los últimos días propuso soluciones para solventar la deuda del Real Madrid.

"Estos roedores están tirando piedras contra su propio te-

jado, ya que la Liga no es empezar bien sino terminar el primero. Me ha sorprendido bastante cómo aparecen las ratas cuando se pierden dos partidos. Hace tres meses las busqué, cuando me dirigía a La Cibeles con el título, y no las encontraba", recordó.

TENIS

Bruguera venció a Herrera en el primer partido de la eliminatoria de Copa Davis

México (Efe).— Sergio Bruguera adelantó al equipo español de Copa Davis 1-0, al vencer a Luis Herrera por 6-3, 4-6, 3-6, 6-1 y 6-2, en dos horas y 38 minutos, en la eliminatoria México-España por la permanencia en el Grupo Mundial que se disputa en el Club Alemán de la capital azteca.

El número español, décimo de la lista del ATP Tour, impuso su mejor físico ante Herrera, 263 del mundo, que acabó el encuentro con evidentes signos de agotamiento y de calambres, después de un generoso esfuerzo en los tres primeras mangas en las que acosó constantemente a su rival en la red y en las que se benefició de la falta de ideas de su adversario.

En estas mangas, Herrera hizo bueno su apelativo de "El Araña". El mexicano agobió al bicampeón de Roland Garros con continuas subidas en las que exhibió geniales toques en la cinta y una agresividad, que seguramente le había inculcado su capitán Raúl Ramírez.

Herrera subió a la red a la menor oportunidad que Sergio se lo permitió, incluso con segundos servicios. Se aprovechó de una ligera desconcentración del español para dominar el primer parcial por 3-1 pero a partir

de aquí su efectividad disminuyó. Bruguera controló el partido desde ese punto y se anotó el primer parcial en 35 minutos para prolongar su dominio hasta el 4-2 del segundo.

Cuando el español se había olvidado de la presión y desplegaba su mejor juego, una laguna mental de Bruguera propició que Herrera tomase de nuevo el mando. El mexicano ganó siete juegos consecutivos para apuntarse la segunda manga y situarse con ventaja de 4-1 en la tercera. El número dos de México no dejó escapar este regalo y ganó el set por 6-3.

Igualada

Bruguera desplegó su mejor tenis en el cuarto set. El español apabulló con sus largos golpes de fondo al mexicano hasta ganar 20 puntos de los 23 disputados hasta el 4-1. Herrera ya no podía conectar sus voleas con la misma eficacia y asistía impotente a una exhibición total del español que igualó el partido.

En la quinta manga, los problemas físicos de Herrera en forma de calambres en la pierna derecha y su brazo izquierdo se agudizaron hasta tal punto que el mexicano apenas podía correr y Bruguera mucho más entero sentenció el partido.

EN BREVE

FUTBOL: La Comisión de Control y Disciplina de la UEFA ha sancionado con un partido de suspensión al delantero Pierluigi Cherubino, que fue expulsado durante el partido que el Real Betis Balompié disputó el 12 de septiembre en Estambul ante el Fenerbahce, de la Copa de la UEFA.

TENIS: La española Arantxa Sánchez Vicario se clasificó para las semifinales del torneo de tenis de Tokio, dotado con unos 51,6 millones de pesetas, al imponerse a la japonesa Naoko Sawamatsu por 6-4, 2-6 y 6-2.

MOTOCICLISMO: Emilio Alzamora (Honda) y Alex Crivillé (Honda) lograron un puesto entre los mejores de sus respectivas categorías en los primeros entrenamientos libres del Gran Premio de Argentina, duodécima prueba puntuable del campeonato del mundo de motociclismo, que se disputará este fin de semana en el circuito Oscar Gálvez de Buenos Aires y en los que Rubén Xaus (Honda) sufrió una fuerte caída.

GOLF: Europa y Estados Unidos empatan a dos victorias por bando en la Ryder Cup tras la tanda de dobles de la media jornada de la mañana, disputada en la modalidad foursomes (golpes alternos).

GIMNASIA RÍTMICA: España logró ayer situarse en la segunda plaza de la clasificación provisional de conjuntos de los XIX campeonatos del Mundo de gimnasia rítmica, que se disputan en Viena.

UNION FENOSA ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 24 DE SEPTIEMBRE DE 1995

De 8 a 9 horas.— Subestación Batanes - Línea San Lorenzo. - Afectando a los siguientes C.T. propiedad de UNION FENOSA, S.A.: Jardín del Eresma, Los Vargas, San Lorenzo y Antonio Coronel.

De 8 a 9,30 horas.— Subestación Otero de Herreros - Línea Navas de Riofrío. - Afectando a los C.T. propiedad de UNION FENOSA, S.A.: Todos los C.T. de: La Losa, Navas de Riofrío, Fuentesmilanos, Madrona y C.T. de Urbanización "El Lomo". Quedando también sin servicio los C.T. particulares comprendidos en dicha línea.

De 8 a 13 horas.— Afectando al tramo de línea comprendido entre subestación Otero de Herreros y C.T. Sr. Aburto, comprendiendo los siguientes C.T. propiedad de UNION FENOSA, en Otero de Herreros: Las Tollas, Abrevadero y Navallueco; en Ortigosa del Monte: A. Herranz, Sr. Aburto, Urbanización Sr. Ciudad y tres centros más.

Quedando también sin servicio los C.T. particulares comprendidos en dicho tramo de línea.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼**

ALQUILO piso amueblado en Segovia. Señoritas empleadas o estudiantes. José Canalejas. Teléfono 91/5348708.

PARA consultas médicas, alquiler piso preparado. José Canalejas. Teléfonos 91-5348708 y 431225.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, exterior. Teléfono 425218.

ALQUILO piso a estudiantes, amueblado, calefacción. 40.000 pesetas. Teléfono 983-255243.

ALQUILO apartamento dúplex amueblado completo. C/ Amapola. Teléfonos 432878-430858.

PISO amueblado con trastero, dos dormitorios, terraza. Muerte y Vida. Teléfono 908-009114.

ALQUILO piso céntrico, estudiantes. Teléfono 443733, de 14 a 19 horas.

ALQUILO habitación con dos camas, junto Plaza Mayor. Teléfono 460679.

SE ALQUILA piso amueblado. Zona céntrica. Teléfono 433880.

ALQUILO dúplex. 3 dormitorios, cocina amueblada. Céntrico. Teléfono 432285.

ALQUILO-VENDO local, junto Tráfico. 800 m². Teléfono 908/009114.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

COMPRAS ▼

INTERESARIA terreno de 1.000 a 1.500 m², con alguna casa, no importa el estado si el precio es bueno, por los siguientes pueblos: Torrecaballeros, Aldehuela, Sotosalbos, Collado Hermoso, La Salceda, Torre Val de San Pedro, Gallegos, Matabuena, Arcones, Prádena, Sigueruelo y La Mata. Interesados llamar al teléfono 908/947594. Sra. Cecilia.

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

GANADOS ▼

VENDO tres terneras y un ternero, raza charolais, destete. Madrona. Teléfono 485095.

SE VENDE atajo de ovejas. Teléfono 495017.

TRABAJO ▼

SE NECESITA cuadrilla para poner ladrillos a metros. Teléfonos 179085 y 908-009505.

**SANTA TERESA**
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

SE NECESITA pastor. Teléfono 495017.

SE NECESITA pastor en Losana de Pirón. Teléfono 404167.

SE NECESITA empleada de hogar interna para Madrid. Teléfonos 444003 ó 427805.

GANE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información apartado 839 - Córdoba.

SE NECESITA empleada hogar interna. Salidas sábados tarde y domingos. Teléfono 434611.

SE NECESITA limpiadora. Teléfono 460896.

SE BUSCA pastor para finca junto a pueblo. Con casa, luz, agua, etc. Llamar teléfono 431343.

SE NECESITA obrero para granja de porcino que sepa conducir tractor. Torrecaballeros. Teléfonos 401043 y 908-914070.

ENSEÑANZAS ▼

OPOSICIONES INSTITUCIONES PENITENCIARIAS. Ambos sexos. Plazas toda España. Fácil acceso. Comienzo 1º de octubre. Infórmate. Preparación Rufino Prieto, funcionario cuerpo especial. Teléfono 444694.

ACADEMIA NOBEL. Curso 95-96. Oposiciones: Cuerpo Nacional de Policía, Guardia Civil, Policía Local, Auxiliares y Agentes Judiciales, INSALUD. Preparación y recuperación asignaturas de Ciencias, Letras e Inglés más de EGB, ESO, BUP y FP. Comienzo del curso día 3 de octubre. Independencia, 9. Teléfono 426915.

VEHICULOS ▼

TRACTOR STEYR 140 caballos, doble tracción, reparado. Teléfono 428119 (noches).

VENTAS ▼

CIRESA, S.A. Vendo Dumpers Ausa. Teléfono 444192.

PISO. Obispo Quesada. 3 dormitorios. Trastero. Cocina amueblada. Vistas. 441805.

PISO excelente, seminuevo. Ezequiel González. 3 dormitorios. Exterior. Garaje. 422186.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

Superlinea SOL CASAS**SOL VENDE CASA,** Zona San Millán, para rehabilitar, casa de 2 plantas con estuendo jardín. Consúltanos REF: 211**SOL VENDE CASA,** Fantástica casa unifamiliar completa en nueva construcción, en la Plaza Mayor, frente a la catedral, 170 m² en 3 plantas, ocasión única REF: 197**SOL VENDE CASA,** En pueblo a 5 Km, ideal para rehabilitar, 150 m², buen precio REF: 550**SOL VENDE CASA,** Provincia, en Pinillos de Polendos, casa para rehabilitar, 280 m², 2.100.000 pts REF: 337**SOL VENDE CASA,** Peñarubias de Pirón, casa con 3 dormitorios, amueblada, 5.500.000 pts, con huerto REF: 539

(44 43 32)

Superlinea SOL PISOS**SOL VENDE PISO,** Oportunidad, Calle Real, estuenda construcción, magnífico apartamento despacho, soleado, 12.500.000 pts REF: 243**SOL VENDE PISO,** San Lorenzo, calefacción central, urbanización con piscina, terrazas, con trastero, parque, 145 m², 2 plazas de garaje y trastero, buen precio REF: 512**SOL VENDE PISO,** Plaza Mayor, todo exterior, 2 dormitorios, 80 m², oportunidad en precio y zona REF: 440**SOL VENDE PISO,** En Benidorm (playa), fabulosamente amueblado, 8.200.000 pts, buena construcción, terrazas excelentes, disponible garaje, facilidades**SOL VENDE PISO,** Oportunidad, Zona San José, 11.000.000 pts, 3 dormitorios, 80 m², calefacción individual gasoleo, completamente exterior, parquet REF: 382**SOL VENDE PISO,** Con magníficas facilidades, en zona Plaza Mayor, preciosos, 3 dormitorios, 112 m², verdadera ocasión, 16.700.000 pts REF: 438

(44 43 32)

Superlinea SOL LOCALES**SOL VENDE LOCAL,** Via Roma, principio C/Cuellar, acondicionado, 57 m², buena oportunidad en zona y precio REF: 443**SOL VENDE LOCAL,** Ocasión Fantástica, urge por no poder atender, precio interesante, facilidades de pago magníficas, en plena Calle Real, fenomenal instalación REF: 145**SOL VENDE LOCAL,** C/Cuellar, 200 m², ocasión, sólo 12.500.000 pts REF: 446**SOL VENDE LOCAL,** Polígono el cerro, ideal taller, 2 plantas, 8.500.000 pts REF: 253**SOL VENDE LOCAL,** C/La Plata, 120 m², ideal para almacén REF: 208**SOL VENDE LOCAL,** Calle Guadarrama, acabados estupendos, 210 m², ideal para oficina, almacén o exposición, oportunidad REF: 377**SOL VENDE LOCAL,** Misma Plaza San Nicolás, ideal garaje, con foso existente. 8.000.000 pts REF: 483

(44 43 32)

Superlinea SOL PEDRAZA

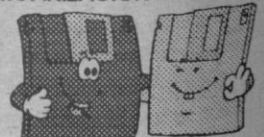
11 APARTAMENTOS DE LUJO

2 DORMITORIOS
MADERAS DE PINO
DE VALSAIN
SUELOS Y ALICATADOS
EN MARMOL CREMA
AISLAMIENTOS CON
FIBRA DE VIDRIO Y
POLIURETANO,
VIDRIO CUMAJIT
DESDE
9.280.000 PTS

VISITAS:
FINES DE SEMANA
TODA LA TARDE

REF: 347

SOL
EXCLUSIVAS
C/San Agustín, 9
(44 43 32)

**LOCALES VENTA****LOCAL EN VENTA,** Gran superficie, completamente acondicionado, 500 m² en planta de calle en zona muy comercial de Segovia. Ideal comercio con oficinas. Facilidades**LOCAL EN VENTA,** En lo mejor de José Zorrilla, 165 m², muchas posibilidades, acondicionado**LOCAL EN VENTA,** 192 m², buena fachada, Frente ambulatorio, ideal almacén o taller**LOCAL EN VENTA,** Estudio consulta, exterior, gran habitación, poca comunidad, oportunidad, Muerte y Vida**LOCALES ALQUILER****LOCAL EN ALQUILER,** Gran local en zona comercial preferente, 180 m², con entreplanta y almacén. Todo instalado, 175.000 pts**LOCAL EN ALQUILER,** Cualquier Actividad, 190 m², buen escaparate, 2 plantas, muy céntrico, todas las posibilidades, Zona C/Roble**LOCAL EN ALQUILER,** Céntrico, todas las habitaciones exteriores, 148 m², calefacción, aire acondicionado, amplio escaparate, instalación buena**LOCAL EN ALQUILER,** Zona muy comercial, en José Zorrilla, altura 4,5 m, 120 m², 125.000 pts/mes**LOCAL EN ALQUILER,** Plaza de la Morería, Buen escaparate, 65.000 pts/mes**LOCAL EN ALQUILER,** Junto José Zorrilla, instalado, escaparate a 2 calles, buena situación, 75.000 pts/mes**LOCAL EN ALQUILER,** En José Zorrilla, ideal comercio de cualquier tipo, alarma, luminoso, instalado completamente, 85.000 pts**LOCAL EN ALQUILER,** Nuevo, completamente instalado, con oficina, servicios y almacén. Vía Roma, 130 m²**LOCAL EN ALQUILER,** En El Salvador, 170 m² planta de calle mas 80 en primera planta, posible compra también**LOCAL EN ALQUILER,** Lo mejor de José Zorrilla, 125 m², 2 plantas, acondicionado, cualquier comercio, 100.000 pts/mes**LOCAL EN ALQUILER,** Ezequiel González, 300 m², completamente instalado, sólo renta 220.000 pts, opción compra**LOCALES TRASPASO****LOCAL EN TRASPASO,** negocio ultramarinos, único en zona, beneficios demostrados, renta 28.000 pts mes solamente**LOCAL EN TRASPASO,** Oportunidad hostelería, Torrecaballeros, restaurante en la misma carretera, facilidades, muy buen precio**LOCAL EN TRASPASO,** escaparate estupendo, 140 m² en planta, Ezequiel González, inmejorable instalación, construcción de calidad, 200.000 pts renta**LOCAL EN TRASPASO,** 160 m², fachada 2 calles, ideal para comercio textil o similar, San Francisco, Renta 10.000 pts, materiales calidad**LOCAL EN TRASPASO,** Al principio calle Real, 65 m². Posible disponer hasta 190 m mismo edificio. Situación inmejorable**RELACION OFERTA-DEMANDA AUTOMATICA Y PERMANENTE (ORGANIZACION ELECTRONICA)****PARA IR "AL GRANO" ACELERANDO CADA GESTION**

LOS VENDEDORES DAN A CONOCER SU OFERTA A LOS INTERESADOS EN TIEMPO RECORD

LOS COMPRADORES SON PERMANENTEMENTE INFORMADOS HASTA ENCONTRAR LO QUE BUSCAN

EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE

Superlinea SOL
44 43 32**Junta de Castilla y León**Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente
y Ordenación del TerritorioCOMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 9 DE AGOSTO DE 1995**ANUNCIO****INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN NAVA DE LA ASUNCION**

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Construcción de un edificio de destino a "Oficinas" en la carretera de Coca, Km. 1, en el término municipal de Nava de la Asunción (Segovia), promovido por "Cerámicas García Cuesta, S.A."

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo. LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría. Vº Bº, EL DELEGADO TERRITORIAL En funciones, Fdo.: Emilio López Martínez.

Tarjetas, Folletos, Albaranes,
Folios, Cartas, Facturas, ...**IMPRENTA****EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

AMBIT

"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32

43 41 54

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

VENTA CHALET

SAN CRISTOBAL

CHALET ADOSADO 210 m².

3 dormitorios

2 baños, aseo.

Bodega. Garaje. CH-11.

EL SOTILLO

CHALET 3 dormitorios, aseo y

2 baños. Cocina amueblada.

Garaje. Trastero.

Jardín 70 m². Piscina.

20.000.000 CH-31

A 13 KM: Ctra. MADRID

CHALET INDIVIDUAL

4 dormitorios. Piscina.

2 garajes. Parcela 800 m²

20.000.000 CH-20

PALAZUELOS

CHALET ADOSADO

EN CONSTRUCCION

4 dormitorios, 2 baños

GARAJE. JARDIN.

EL SOTILLO

EN CONSTRUCCION

6 ÚLTIMOS CHALETS ADOSADOS

Jardín privado. Informese.

Desde: 18.500.000

EL SOTILLO

PROXIMA ENTREGA

ÚLTIMO CHALET

4 DORMITORIOS.

ATICO DIAFANO.

GARAJE. CH-11

A 6 KM DE SEGOVIA

CHALET INDIVIDUAL

EN CONSTRUCCION.

220 m², 4 DORMITORIOS.

Parcela de 1.550 m². Vallada.

INFORMESE. CH-29

EL SOTILLO

EN CONSTRUCCION

6 ÚLTIMOS CHALETS

ADOSADOS

JARDIN PRIVADO.

Desde: 18.500.000

VEGAS DE MATUTE

CHALET INDIVIDUAL 200 m².

4 DORMITORIOS.

COCINA AMUEBLADA.

Parcela individual (1.700 m²)

Ocasión! CH-26

"Antes de Comprar o

Alquilar, consulte nuestra

REVISTA INMOBILIARIA

Tenemos más de 400 ofertas!

Pídanosla gratuitamente

AMBIT

INMOBILIARIA MANSINO

NUEVAS FORMAS.
DE HACER LAS COSAS

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

C/ Escultor Marinas.

2 Dormitorio. 125 m².

Preciosa rehabilitación.

OPORTUNIDAD.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

Apartamento en

construcción. Ezequiel

Gonzalez (Junto Hotel

Los Arcos.) 1

Dormitorio. LUJO.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

Duplex. San Cristobal. 2

dormitorios. Zona

ajardinada. 2 piscinas.

Pista de tenis.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona El

Salvador. Garaje. MUY

LUMINOSO.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

Apartamento 2

Dormitorios. Los

Angeles de San Rafael. A

ESTRENAR.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Garaje.

En construcción. C/

Escuderos (Junto Plaza

Mayor). EXCELENTE

CALIDADES.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Parque

Robledo. 2 terrazas.

Chimenea en Salón.

PRECIO INTERESANTE.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. A

Fuentemillanos. A

ESTRENAR.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. La

Albuera. Luminoso.

ECONOMICO.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona Vía

Roma. LUMINOSO.

Oportunidad.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. La

Lastrilla. Garaje. En

construcción.

FACILIDADES.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. José

Zorrilla. Garaje.

Calidades de lujo. A

ESTRENAR.

MANSINO INMOBILIARIA

NUEVAS FORMAS.
DE HACER LAS COSAS

AVAL AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Junto Plaza Mayor,
4 dormitorios, 2
baños de mármol,
parquet, calefacción
central. Precioso.

Telf. 44 42 24

AVAL ALQUILA VENDE
Oportunidad, piso
en Fernández
Ladreda.

Telf. 44 42 24

AVAL ALQUILA
Conde Sepulveda, 4
dormitorios, garaje
opcional.

Telf. 44 42 24

AVAL ALQUILA
Piso céntrico, 2
dormitorios,
cocina amueblada.

Telf. 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado 3 dormitorios,
reformado. Calefacción
individual.

Telf. 44 42 24

AVAL VENDE
El Salvador, 3 dormitorios,
1 baño, parquet, exterior,
buenas vistas, sin gastos de
comunidad. Buen precio.

Telf. 44 42 24

AVAL VENDE
San Ildefonso, ático 2
dormitorios, cocina
amueblada, armarios
empotrados, parquet,
terrazas, relación
inmejorable calidad/precio.

Telf. 44 42 24

AVAL VENDE
Amueblado, 3 dormitorios,
cocina con despensa,
reformado. Calefacción
central.

Telf. 44 42 24

AVAL VENDE
Parcelas en el Polígono
El Cerro, 2.640 m²,
1.800 m², 1.100 m²...

Telf. 44 42 24

AVAL VENDE
Solar urbano en Torrecaballeros,
1.000 m². Dentro del pueblo.
10.000.000 pts.

Telf. 44 42 24

AVAL VENDE
Finca rústica de
13.000 m² y
26.000 m².
En Tizneros.

Telf. 44 42 24

LA SERIEDAD ES NUESTRO AVAL

AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

NOTICIA IMPORTANTE

¿Sabías que desde sólo
6.898.000 pts. puedes
conseguir tu apartamento
en el Sotillo con las
mejores calidades y
condiciones de pago?
Ya lo sabías ¿verdad?
Pues date prisa estamos
vendiendo los últimos.

NO DEJES ESCAPAR EL TUYO

ALZA VENDE: Piso José Zorrilla,
dos dormitorios, salón, co-
cina con terraza, un baño, 70 m
útiles. 14.500.000 pts. Teléfono
44 36 36

ALZA VENDE: Piso en La Albuera,
cuatro dormitorios, salón con te-
rraza, dos baños, cocina con ten-
dadero, armarios empotrados, 100
m². Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Piso seminuevo
zona del Acueducto, cuatro dormi-
torios, dos baños y cocina con
plaza de garaje, 125 m². Telf. 44 36
36

ALZA VENDE: Piso en Parque Ro-
bledo, tres dormitorios, salón con
chimenea francesa, cocina amue-
blada. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Último piso, próxi-
ma entrega, de tres dormitorios,
excelentes vistas y calidades de
construcción. San Cristóbal. Telf.
44 36 36

ALZA VENDE: Piso en c/ La Luz
dos dormitorios, un cuarto de
baño, cocina, parquet en toda la
casa terraza en la cocina cerra-
da, calefacción individual de
propano, 75 m². y dos plazas de
garaje y trastero. Teléfono 44 36
36

ALZA VENDE

Excelente dúplex, 5 dormitorios,
3 baños completos. Zona Santo Tomás,
seminuevo, servicios centrales.

Amplio garaje, trastero.

Muchas mejoras. En perfecto
estado de conservación para entrar
a vivir. 34.000.000 pts.

Telf: 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Estebaranz A.P.I. n° 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA

PISOS A ESTRENAR
TORRECABALLEROS

Uno, dos y tres
dormitorios.

Parquet.

Calef. individual.

Baño y Trastero.

Primeras calidades.

EDIFICIO UNICO
SAN MILLAN

1.200 m².

Información personal

ALQUILA / VENDE
OFICINAS

San Agustín

145 m².

3 despachos.

VENDE PISO

Escultor Marinas, 115 m²,

bien distribuido, 2 baños,

calef. individual, cocina

amueblada, parquet, armarios

empotrados, EXTERIOR.

VENDE ADOSADO

SAN CRISTOBAL, 167 m²,

2 salones, 3 dormitorios, 2

baños y un aseo, garaje, co-

cina amueblada, jardín priva-

do, piscina y tenis comunita-

rio.

VENDE ADOSADO

GARCILLAN, 184 m², sa-

lon-comedor, 4 dormitorios,

2 baños, garaje, gran jardín

privado. A estrenar.

VENDE CHALET

EN EL SOTILLO, 270 m²

con parcela de 1.030 m², 2

plantas más bajo cubierta, 3

dormitorios, baño y aseo,

gran garaje, armarios empo-

trados, chimenea.

VENDE CHALET

Vegas de Matute, 290 m²,

parcela de 900 m², 3 dormi-

torios, 3 baños, una gran te-

rraza, 3 plazas de garaje,

amueblado, parquet, piscina,

bodega, aire acondicionado.

CASA YA

BUSCA SOLARES

Y CASAS VIEJAS.

VENDE LOCAL

Calle Real

120 m².

Fachada de 4 m.

Información personal.

ALQUILA / VENDE

NAVE UNICA

Polígono de Hontoria

2.500 m².

Parcela de 6.000 m².

ALQUILA / VENDE

NAVES

Polígono de Hontoria

350 m². a 2.500 m².

44 41 64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



MIQUEL TONAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

BATIBERICA
E. GARCIA GIL - A.P.I. 12949
AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA
GESTION DE PROYECTOS Y OBRAS
C/. San Frutos, 21, 3º - SEGOVIA
TFNOS. 921 - 441217 - 43 71 87

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

JOSE ZORRILLA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción central, parquet. Buen precio. Tel. 44 17 29.

MIRASIERRA. Piso de 3 dormitorios, exteriores, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual, trastero. Tel. 44 17 29.

VIA ROMA. Piso de 156 m², 4 dormitorios, 2 baños, salón con terraza, preciosas vistas, armarios empotrados, calefacción y agua caliente central. Garaje opcional. Tel. 44 17 29.

INDEPENDENCIA. Piso de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, puerta blindada. Tel. 44 17 29.

EL CARMEN. Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción y agua caliente central. Tel. 44 17 29.

PUENTE DE HIERRO. Piso de 4 dormitorios, baño, gran cocina, calefacción central. Buen precio. Tel. 44 17 29.

URB. TIO PINTADO. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central, ascensor, garaje. Tel. 44 17 29.

CONDESEPULVEDA. Piso de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina con terraza, calefacción central, ascensor. Tel. 44 17 29.

SAN AGUSTIN. Piso de 4 dormitorios, gran salón, balcones a calle, baño, cocina con terraza, calefacción central. Tel. 44 17 29.

MADRONA. Piso de 2 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual. Garaje. Tel. 44 17 29.

LA GRANJA. Piso de 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual, ascensor. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Viviendas a estrenar, 2 y 3 dormitorios, calefacción individual. Buenas calidades. Facilidades de pago. Tel. 44 17 29.

C/ LERIDA (La Albuera). Piso de 90 m², 3 dormitorios, calefacción y agua caliente central. Tel. 44 17 29.

ZONA MUY CENTRICA. Urge vender piso de 120 m², 4 dormitorios, calefacción y agua caliente central. Tel. 44 17 29.

JUNTO JOSE ZORRILLA. Plaza de garaje, para cualquier coche. 1.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

EL ESPINAR. Restaurante

completamente instalado, con todo el mobiliario. Información personal. Tel. 44 17 29.

ORTIGOSA DEL MONTE. Parcela urbana de 4.200 m², con todos los servicios. ideal promotores. Tel. 44 17 29.

LA ALBUERA. Local completamente instalado de 250 m². Ideal supermercado. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Local diáfano de 130 m². en planta y 150 m². en planta baja. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

SEVERO OCHOA. Piso de 3 dormitorios, baño, calefacción y agua caliente central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

CONDESEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual. Ascensor. Garaje opcional. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso de 1 dormitorio, baño, cocina amueblada, calefacción individual. Jardín particular. 45.000 Pts. mes. Tel. 44 17 29.

FERNANDEZ LADREDA. Oficina de 24 m². Precio interesante. Tel. 44 17 29.

VENTAS

C/ CANTARRANAS. Local en planta calle. 70 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

SANTA COLUMBA. Local en planta calle. 70 m². Diáfano. Tel. 43 71 87.

C/ ROBLE. Locales de varios tamaños. Tel. 44 12 17.

C/ DAOIZ. Local en planta calle. 220 m². Tel. 43 71 87.

VIA ROMA. Local de 240 m². Diáfano. Fachada a calle. Tel. 44 12 17.

EL SALVADOR. Local de 110 m². Apto para almacen o garaje. Tel. 43 71 87.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

CTRA. SANTA MARIA DE NIEVA. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ DORADORES. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CUELLAR. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Totalmente amueblada. Tel. 44 12 17.

VIA ROMA. Vivienda de 3 dormitorios. Garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

C/ CAPITAN PERTEGUER. Vivienda de 3 dormitorios. Trastero. Tel. 44 12 17.

C/ LOS COCHES. Viviendas de nueva construcción. Gran calidad. Garaje y trasteros. Tel. 43 71 87.

C/ MADRONA. Dúplex de nueva construcción. Garaje. Tel. 44 12 17.

C/ GASCOS. Casa para rehabilitar. 360 m². de construcción. Jardín. Tel. 43 71 87.

C/ LAS LASTRAS. Vivienda de 4 dormitorios. Tel. 44 12 17.

SAN JOSE. Vivienda de 3 dormitorios. 77 m². Tel. 43 71 87.

BOCEGUILLAS. Vivienda de 3 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet de 90 m². con parcela de 2.500 m². Tel. 43 71 87.

TORRECABALLEROS. Finca rústica de 5.560 m². Tel. 44 12 17.

ZAMARRAMALA. Finca rústica de 8.400 m². Tel. 43 71 87.

MARUGAN. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 44 12 17.

LA LASTRILLA. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 43 71 87.

CASLA. Parcelas urbanizadas de 240 m². a 450 m². Tel. 44 12 17.

NAVAFRIA. Pisos y dúplex de nueva construcción. Tel. 43 71 87.

PALAZUELOS. Viviendas de nueva construcción. Tel. 44 12 17.

NAVAS DE RIOFRIO. Vivienda de 4 dormitorios. Junto Estación de Ferrocarril. Jardín, patio, porche, bodega, piscina y garaje. Tel. 43 71 87.

POLIGONO DE HONTORIA. Nave industrial de 1.000 m². construidos más parcela. Acondicionada. Tel. 44 12 17.

ALQUILERES

CTRA. VILLACASTIN. Local de 120 m². Acondicionado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 300 m². Acondicionado. Divisible. Tel. 44 12 17.

C/ VELAZQUEZ. Almacén o garaje. Varios coches. Tel. 43 71 87.

C/ SANTA ISABEL. Local de 155 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

EDIFICIO SAN ROQUE. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CAÑO GRANDE. Plaza de garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

PLAZA PEÑASCAL. Vivienda de 2 dormitorios. Tel. 44 12 17.

PLAZA MAYOR. Despacho profesional. Tel. 43 71 87.

C/ LARGA. Despacho profesional de 70 m². Tel. 44 12 17.

MUERTE Y VIDA. Viviendas de 3 y 4 dormitorios. Cocina amueblada. Tel. 43 71 87.

C/ SAN QUIRCE. Vivienda de 4 dormitorios. Amueblada o sin amueblar. Tel. 44 12 17.

FERNANDEZ LADREDA. Despacho profesional. Amueblado. Tel. 43 71 87.

C/ DOCTOR PICHARDO. Vivienda de 2 dormitorios. Sin amueblar. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Amueblada. Tel. 43 71 87.

PLAZA MAYOR. Apartamento de 2 dormitorios. Sin amueblar. A estrenar. Tel. 44 12 17.

TRASPASO. Varios negocios de hostelería. En funcionamiento. Tel. 43 71 87.

POLIGONO NICOMEDES GARCIA. Venta a alquiler de nave industrial. 725 m². construidos más parcela. Acondicionada. Servicios y oficina. Tel. 44 12 17.

VENTAS

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. Pisos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Amplias zonas de recreo. Inmejorables calidades. Excelente oportunidad; ¡Aprovéchela!. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3 últimas viviendas, llave en mano. 3 dormitorios, garajes anexos. Zonas de jardín privadas. Piscina. También a la venta locales comerciales con amplias fachadas y fácil acceso. Tel. 43 54 61.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Pisos de 3 dormitorios. Garajes anexos. Piscina. Zonas ajardinadas. Entrega de llaves para Noviembre-1995. Con las calidades que ya conoce. Visítenos los fines de semana en la obra y festivos Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. Viviendas a pie de carretera. 3 y 4 dormitorios. Jardines privados. Garaje. Zonas comunes con piscina. Amplias terrazas. Inmejorables calidades. Pero lo mejor es el precio: desde 11.600.000 Pts. Amplias facilidades. Tel. 43 59 50.

JUNTO JOSE ZORRILLA. Última vivienda, 3 dormitorios. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

JUNTO PLAZA MAYOR. Próximas viviendas, 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Tel. 43 54 61.

VIA ROMA. (A dos pasos del Acueducto). Pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios. Dúplex con garaje. Tel. 43 59 50.

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje,

trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

JUNTO VIA ROMA. (Tio Pintado) Piso de 3 dormitorios, 2 baños, garaje. Tel. 43 59 50.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

CARRETERA VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual. Planta 1ª. Totalmente reformado y amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Piso 4 dormitorios, 2 baños. Duplex. Trastero. Para reformar. Tel. 43 59 50.

BARRIO EL SALVADOR. Piso 3 y 4 dormitorios. Ya construidos y en construcción. Tel. 43 54 61.

C/ LOS COCHES. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Trastero, Planta tercera. Tel. 43 59 50.

BARRIO SAN JOSE. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, recién reformado. Tel. 43 54 61.

BARRIO SAN JOSE. Piso de 3 dormitorios, trastero. Planta 3ª. Tel. 43 59 50.

BARRIO SAN JOSE. C/ Hnos. Martínez Aguilar. Piso de 3 dormitorios, 1 baño. Parquet, puerta blindada. Recién reformado. ¡oportunidad! Tel. 43 59 50.

ALQUILERES

JUNTO VIA ROMA. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

CALLE RIAZA. (Junto Via Roma). Piso de 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE FRENTE JUVENTUDES. (El Carmen) 3 dormitorios, amueblado. Tel. 43 54 61.

CTRA. VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 2 baños. Garaje opcional. Amueblado. Tel. 43 59 50.

C/ OCHOA ONDATEGUI. (junto Acueducto). Piso de 3 dormitorios. Calefacción individual. Sin gastos de comunidad. Planta 3ª. Tel. 43 54 61.

JOSE ZORRILLA. Pisos de 3 y 4 dormitorios. Sin amueblar. 2 baños, trastero. Tel. 43 54 61.

NUEVA SEGOVIA. Chalet, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Garaje, bodega, jardín. Tel. 43 59 50.

C/ VELARDE. Piso de 1 dormitorio, baño, tarima. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

tve1

- 07.30.- LA ISLA DEL PRINCIPE
08.20.- ¡SABADO FIESTA!
09.30.- CINE
"Mi amigo Simbad"
D.: Pino Amenta. I.: Andrew Shephard, Pat Evison
El pequeño Steven llega a la ciudad para pasar unos días con su abuela. La anciana, que muchos años atrás fue hermosa actriz, trabaja ahora como taquillera en un teatro.
- 12.45.- ESPECIAL INFORMATIVO
13.50.- CARTELERA
14.30.- CORAZON, CORAZON
15.00.- TELEDIARIO 1
15.37.- EL TIEMPO
15.40.- CICLISMO. VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1995
Contrarreloj individual
- 17.00.- SESION DE TARDE
"Un destino de ida y vuelta"
D. James Orr. Int. James Belushi, Linda Hamilton, Michael Caine. Para Larry Burrows el día de su 35 cumpleaños ha sido un poco complicado. Entra en un bar y hace conjeturas sobre lo que hubiera sido su vida.
- 19.10.- CINE DE ORO
"Un detective con mucha vista"
D. Joel Zwick. Int. John Larroquette y Bronson Pinchot.
En una conocida agencia de detectives, uno de los socios se enfrenta a un caso en el que un amigo murió por culpa de una mujer.
- 21.00.- TELEDIARIO 2
21.32.- EL TIEMPO
21.35.- INFORME SEMANAL
22.50.- LA SAGA DE LOS MCGREGOR
23.50.- ROCIO JURADO, HISTORIA DE UNA ESTRELLA
- 01.30.- NOTICIAS
01.35.- ¡MOJATE! (R)
02.15.- NIDO VACIO
02.35.- SIN FRONTERAS
03.25.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

- 07.00.- EURONEWS
09.00.- TENDIDO CERO (R)
09.30.- EL SUR
10.30.- ULTIMAS PREGUNTAS
11.00.- PARLAMENTO
12.00.- DEPORTES
12.30.- CONCIERTO
SHERYL CROW
13.00.- ZONA FRANCA (R)
14.00.- AUTOMOVILISMO
14.30.- CICLISMO. VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1995
Contrarreloj individual
- 15.30.- ATLANTES
16.30.- UNO MAS EN LA FAMILIA (R)
17.00.- ARTE EN EL MUNDO OCCIDENTAL (Nueva serie)
18.00.- USA-URSS:
EL GRAN JUEGO
19.00.- TENIS. COPA DAVIS
México-España
- 20.30.- CICLISMO. VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1995
20.55.- CINE
"El extraño"
D.: Orson Welles. I.: Orson Welles, Loretta Young.
Tras la Segunda Guerra Mundial, las autoridades aliadas autorizan la fuga de un prisionero nazi. Sospechan que este hombre irá en busca de otro importante criminal de guerra.
- 22.50.- ALUCINE
"Zombi"
D.: George A. Romero. I.: David Emge, Ken Forcé.
Todo el país vivirá jornadas de terror ante la multitud de cadáveres que están volviendo a la vida. Son caníbales y matan para alimentarse.

- 01.00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I)
"Golpe al sueño americano"
D.: Marek Kanievski. I.: Andrew MacCarthy, Jami Gertz, Robert Downey.
Los tres terminaron juntos en el Instituto. Clay quiere seguir estudiando, Blair comienza su carrera como modelo publicitaria y Julián está cada vez más atrapado por la droga.
- 02.35.- TENSION EN LA NOCHE
03.10.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06.30.- UN DIPUTADO FANTASTICO
06.50.- TELENOTICIAS
07.00.- TELE-N
07.30.- LA LLAMADA DEL OESTE
08.00.- CLUB MEGATRIX
10.15.- SPIDERMAN
10.40.- SPIROU Y FANTASTIC
11.10.- LA TRIBU DE LOS BRADY
11.35.- BATMAN
12.00.- NUESTRA CASA
13.00.- BONANZA
14.00.- ALF
14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.35.- CINE FIN DE SEMANA
"Capitanes intrépidos"
- 17.50.- CINE
"Vuelo 243"
19.45.- CINE
"Un rayo de luz"
- 21.40.- NOTICIAS
22.00.- FARMACIA DE GUARDIA
22.45.- LLUVIA DE ESTRELLAS
00.25.- CINE DE MADRUGADA
"Angel III"
- 02.15.- FUTBOL LIGA ALEMANA
03.00.- TELEVENTA
04.30.- CINE DE MADRUGADA
"Las tres caras del miedo"



- 06.25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.00.- SKIPPY
07.25.- LOS OSOS AMOROSOS
07.50.- RUBIK, EL CUBO MAGICO
08.15.- JOHNNY Y SUS AMIGOS
08.40.- CAMPAMENTO CANDY
09.05.- JOHNNY Y SUS AMIGOS
09.05.- SONIC
09.30.- EL GATO CON BOTAS
09.55.- LUPIN
10.20.- BOTS MASTER
10.45.- BATMAN
11.10.- SUPER BOY
11.35.- LA CASA DE LA PRADERA
12.30.- UNO PARA TODAS (R)
14.30.- LAS NOTICIAS
15.05.- ¡QUE ME DICES!
15.35.- CINE FIESTA
"Mi querido fantasma"
Elizabeth Bentley es una joven y brillante abogada a punto de casarse con su novio de siempre. Sin embargo, Elizabeth necesita un cambio y decide convertirse en investigadora privada, pese a las protestas de su prometido.
- 17.20.- GRAN PANTALLA TV
"Huida mortal"
Michele, un cantante venido a menos, se ha trasladado a Alemania, donde ha rehecho su vida, se ha casado y ha tenido un hijo. Su vida cambiará radicalmente cuando vuelve a encontrarse con Remo, uno de los miembros de la banda musical con la que cantaba, que quiere recuperar los viejos éxitos.

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 19.10.- MCGIVER
20.10.- BENNY HILL
20.30.- LAS NOTICIAS
21.05.- CINE
"El milagro de Keller"
D.: Paul Aaron. I.: Patty Duke, Melias Gilbertadsen.
Ana Sullivan es llamada por la familia Keller para que se encargue de la educación de su hija Helen, una niña ciega, sorda y muda, que ha pasado toda su vida inmersa en un mundo oscuro, en el que nada tiene sentido ni lugar.
- 23.10.- TENSION DE NOCHE
"La noche del diablo"
D.: Robert Resnikof. I.: Lou Diamond Phillips, Tracy Griffith.
En la ciudad de Los Angeles se están produciendo una serie de brutales crímenes con indicios de ritos satánicos.
- 00.30.- LAS NOTICIAS
00.35.- UN SIGLO DE CINE
"Recuerdos del viejo Louisiana"
D.: Volker Schlöndorff. I.: Louis Gosset Jr., Richard Widmark.
En un pequeño pueblo del estado de Louisiana, donde blancos y negros conviven en cierta armonía. La noticia del asesinato de uno de los trabajadores negros hace cundir el pánico de los que luchan por mantener la paz.
- 02.10.- FORMULA 1
03.15.- NOVEDADES INCREIBLES
03.40.- EL EXILIADO
04.20.- MADRUGADA DE CINE
"Ciudad tenebrosa"



- 08.15.- ABC WORLD NEWS
08.40.- DIBUJOS ANIMADOS: Sylvanian families
09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09.30.- GOLF: BIRDIE
10.00.- CINE: "Todo por el rock"
11.22.- CINE: "El buen policía"
13.00.- DEL 40 AL 1
14.00.- TRANSWORLD SPORT
14.55.- REDACCION, NOTICIAS
15.00.- FUTBOL AMERICANO
16.00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
17.55.- CINE: "Solteros"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Insektors
19.45.- DIBUJOS ANIMADOS: La vida de Rocko
20.00.- AVANCE REDACCION
20.05.- PRIMER PLANO: ESPECIAL SAN SEBASTIAN
20.30.- MUCHO MAS
21.00.- CEREMONIA DE CLAUSURA DEL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN
21.30.- REDACCION, NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL+: "El maestro de marionetas"
- 00.24.- GOLF: RYDER CUP 1995
02.25.- COLECCION CANA+: "My fair lady"
04.11.- CINE: "El mariachi"
05.30.- CIEN AÑOS DE CINE: "Los viajes de Sullivan"



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
08.00.- DETRAS DE LA PUERTA
11.00.- LA BANDA DE...
13.00.- DOCUMENTAL
14.00.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- LOS PICAPIEDRA
15.30.- CINE
17.30.- PREVIO FUTBOL
18.00.- TARDE DE FUTBOL
20.00.- TELENOTICIAS
20.15.- NOCHE DE FUTBOL
Betis - Real Madrid
- 23.00.- CINE
01.00.- CINE
03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

LOS ASTILLEROS EN LA 2

La situación de los astilleros y la minería en España serán tratados hoy en La 2, en el habitual coloquio del espacio "Parlamento", que se emite a las once de la mañana. Para hablar de este tema, que ocupa estos días las primeras páginas de la prensa por la crisis desatada en los astilleros de Sevilla y Cádiz, donde están en peligro unos 4.000 contratos, ha sido invitado, entre otros, el Secretario de Estado de Industria, Juan Ignacio Hernández Moltó. También participarán los senadores Ramiro Cercós, del PSOE, y Juan José Unceta, del PP, así como el secretario de la Federación Minero-Metalúrgica de CC OO, Ignacio Fernández

Toxo. Juntos analizarán los actuales conflictos y apuntarán sus soluciones desde sus diferentes perspectivas. El sector de la automoción también será analizado en el debate de este programa, que completa su edición de mañana con la reflexiones del presidente del Gobierno español, Felipe González, en torno al calendario electoral y las últimas decisiones parlamentarias respecto a Intelhorce, Intxaurren y la ley del aborto. El comentario de Felipe González respecto al supuesto chantaje de Mario Conde constituye la imagen de la semana, en este "Parlamento" dirigido y presentado por Manuel Lombao.

LAS CARAS DEL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

La cadena de pago se propone hoy acercarnos a los actores más queridos o conocidos que este año han pasado por el Festival de Cine de San Sebastián, en sus programas "Primer Plano" y "Mucho Más", dedicados íntegramente a este evento cinematográfico. En "Primer Plano", que se emite a las 20,05 horas, se hará un repaso de los aspectos cinematográficos que han marcado este año el festival. Pedro Almodóvar y el equipo de "La flor de mi secreto", saludada por la crítica como su mejor película, a la par que la más manchega, serán algunos de los protago-

nistas de este programa junto a Mel Gibson, Catherine Deneuve y Susan Sarandon. En "Mucho Más" (20:40 horas), las cámaras de Canal + nos ofrecerán un reportaje que recoge el ambiente de la fiesta que se organiza en la Hípica de Loyola. Han confirmado su asistencia Susan Sarandon, Michel Nyman, Emma Thompson, Carmen Maura, Jaime de Armiñán, Julio Medem, María Barranco, Charo López... Al término de ambos programas, Canal+ transmitirá sin codificar la ceremonia de clausura de la 43 edición de este festival.

LOS LEGENDARIOS GANADEROS DE AUSTRALIA

Los samurais, los colonizadores o los sabinas se han perpetuado a través de los tiempos pasando a formar parte de nuestra imaginación. En este colectivo de nuestro acervo cultural destacan, entre otros, los ganaderos australianos y su leyenda de intrépidos y magníficos jinetes. Las vivencias de estos legendarios ganaderos de los Alpes aus-

tralianos han sido recogidas en una serie televisiva, "La saga de los McGregor", que La Primera tiene previsto estrenar mañana en horario de noche. La serie resalta los valores de determinación, lealtad, coraje, modestia y amor por los animales, que afirman, caracterizaron a estos ganaderos australianos de finales del siglo XIX.



- 18.00.- BIENVENIDOS AL SABADO
18.15.- MUNDO TURISTICO

- 18.45.- DIBUJOS ANIMADOS
19.15.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA
19.45.- ENCUENTROS
21.30.- EL MUNDO DEL MOTOR
22.00.- CINE DE SABADO
23.30.- TODAVIA ES SABADO
24.00.- RECUERDOS DEL AYER
24.30.- CONCIERTO
24.45.- CIERRE Y DESPEDIDA CON PATRICIA GUIJARRO

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.
La película que ha inaugurado el Festival de San Sebastián
"UN PASEO POR LAS NUBES"

SALA 2

Sesiones: 8 tarde y 11 noche.
"WATER WORLD"
KEVIN COSTNER
Sábado y domingo: 5,30 tarde
"TOD Y TOBY"

SALA 3

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.
CONTINUA EN SEGUNDA SEMANA
"DOS POLICIAS REBELDES"

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.
CONTINUA EN SEGUNDA SEMANA
"EL PRIMER CABALLERO"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANTE TODO, LA ALIMENTACION

Más de media tonelada de carne ha encargado un lujoso hotel de propiedad nipona en Viena para los cuarenta luchadores de sumo que participarán el 8 de octubre en una velada de ese deporte en esta capital. Entre los luchadores destaca el campeón Konishiki, que a sus 31 años tiene un peso récord de 273 kilos y es adorado en el Japón casi como un semidiós. La estancia en Viena de los luchadores costará alrededor de trescientos mil dólares, según la prensa, de los que casi doscientos mil se dedicarán a su alimentación. Los más de 270 kilos de Konishiki contrastan con los 38 kilos que pesa Katharina Michelfeit, una de las muchachas que participan estos días en el campeonato mundial de gimnasia rítmica que se celebra también en Viena. Las dietas extremas a que deben someterse las atletas que participan en esa última especialidad deportiva puede tener consecuencias fatales como ocurrió con la norteamericana Christy Hendrichs, que pesaba sólo 27 kilos al morir en 1989 de anorexia. Para evitar casos extremos como éste, la Asociación Internacional de Gimnasia Rítmica estudia la posibilidad de elevar a 45 kilos el peso límite de las participantes en ese tipo de competiciones internacionales.

MISCELANEA

Tiene gran experiencia en la realidad latinoamericana

El húngaro Lajos Kada, nuevo nuncio apostólico en España

El arzobispo húngaro Lajos Kada, desde ayer nuevo nuncio apostólico en España, llega al que puede ser su último destino con una gran experiencia en la "ostpolitik" del cardenal Agostino Casaroli y en la realidad latinoamericana.

Ciudad del Vaticano (Efe).— Kada, arzobispo titular de la Diócesis —hoy desaparecida— de Tibica (en la antigua Cartago, actual Túnez), de 70 años, nació en Budapest el 16 de noviembre de 1924, y fue ordenado sacerdote el 10 de octubre de 1948, en Roma, tras haber estudiado en Hungría y trabajado como capellán de los húngaros refugiados en Italia. Fue designado arzobispo el 20 de julio de 1975, después de ocupar diversos cargos en la diplomacia de la Santa Sede y en organismos de la Curia.

Hijo único, perdió a su padre cuando tenía cinco años. El ejemplo de su madre, empleada en un bufete de abogados, y el de un jesuita, durante su época de bachiller, pesaron en su orientación hacia el sacerdocio, según él mismo recordó en una entrevista con la agencia católica alemana KNA, al cumplir 70 años, en noviembre del pasado año.

Hasta su nombramiento como nuncio ejerció diversos cargos entre ellos en la Nunciatura alemana, gracias a su profundo conocimiento del alemán, que aprendió cuando era bachiller, y luego practicó como alumno del Collegium Germanicum de Roma.

Tuvo un destacado papel en



Lajos Kada.

TELEFOTO EFE

las negociaciones entre la Santa Sede y Hungría y en 1990 formó parte de la delegación encabezada por el entonces secretario de Estado, cardenal Agostino Casaroli, que abrió paso a la reapertura de las relaciones diplomáticas (en septiembre de 1990), rotas cuando Kada estaba recién ordenado sacerdote.

En 1975, y siendo subsecretario del Pontificio Consejo Cor Unum (organismo que canaliza las ayudas humanitarias de la Santa Sede) fue nombrado arzobispo y nuncio apostólico en Costa Rica, aunque también ejerció como representante de la

Santa Sede en El Salvador, un trabajo "muy difícil", como él lo ha definido.

Fuentes costarricenses en Roma han descrito al nuevo nuncio en España como un "hombre conservador", pero que durante su etapa en Costa Rica supo respetar exquisitamente tanto al poder del Estado, como la legítima autonomía de la Iglesia local.

Le gusta "hablar claro", ama la música clásica, y cuando su trabajo diplomático y su amplia correspondencia epistolar le dejan algún respiro se distrae recitando poesía.

BURBUJAS

● Sting, el multimillonario músico británico de 43 años, ha comparecido ante un tribunal londinense por el juicio sobre el presunto desfalco realizado por su contable, Keith Moore, en las cuentas del cantante. Moore está acusado de sustraer a su antiguo cliente unos 7,7 millones de dólares para emplearlos en una inversión claramente destinada al fracaso, y de dedicar más de un millón de dólares del cantante a pagar sus propias deudas con Hacienda. El antiguo líder de "The Police", famoso por canciones como "Message in a bottle", contó cómo su administrador había tejido una maraña de cuentas bancarias, hasta 108, durante los trece años que estuvo a su servicio. Sting aseguró que "sabe leer música" pero no entiende nada el lenguaje de la contabilidad, y negó conocer que Moore había desviado dinero a cuentas a su nombre para hacer inversiones.

● El piloto parapléjico portugués Antonio de Sousa Faria e Melo completó ayer en el aeropuerto de Ponta Delgada, en la isla Terceira de las Azores, la penúltima etapa de su vuelta al mundo en avión que inició en Evora, Portugal, el 15 de julio pasado. Faria e Melo, de 53 años, antiguo comandante de la Fuerza Aérea de su país, debe completar aún 700 millas para concluir el viaje. Si las condiciones climáticas son favorables, la etapa final tendrá lugar hoy con la llegada a Evora.

VISTO Y NO VISTO



OFRENDA A LA VIRGEN.— Como es tradición, se ha celebrado la ofrenda de los frutos de la tierra a la Virgen de la Fuencisla, patrona de Segovia, marcada por la participación popular. El ofertorio estuvo dirigido por el sacerdote Rafael Matesanz, mientras que pronunció la ofrenda el escritor José Antonio Flórez. — (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

